GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko





PISCADORNAN PERDI RIBA LAMA A HAYA NAN MONUMENTO

NAN NO T'EY CU NOS PERO NAN TA WORDO RECORDA TUR DIA

DIAMARS atardi centenares di famia di piscadornan perdi riba lama y piscadornan a reuni na Governor's Bay caminda bou inciativa di Minister Otmar Oduber a traha un monumento pa recorda e piscadornan perdi riba lama. Dos artista local, Gilbert Senchi y Fernando Vermeer a wordo selecciona pa realiza e obra di arte aki cu ta rindi honor na un total di 42 homber balente cu lamentablemente un dia a sali bay pisca y nunca mas a regresa cerca nan sernan keri.

Promer Minister Mike Eman, Minister Benny Sevinger y Minister Otmar Oduber tabata e mandatarionan cu a dirigi palabranan conmovedor den direccion di e piscadornan aki cu a laga un bashi grandi atras.

Minister Oduber na un forma hopi sentimental a splica con hopi el a siña di e piscadornan durante e ultimo añanan, enseñansanan cu awe ta lague sinti con importante cada un di e homber y muhernan balente aki ta pa nos sector primario. Pa tal motibo cu mas empeño el a dedica tur e tempo necesario pa por realiza un monumento cu ta rindi homenahe na esunnan cu no tey mas cu nos. E famianan presente a haya un bunita recuerdo tambe caminda nan por a copia riba un documento e nomber di nan ser keri cu a perde riba lama y hiba esaki como un pida di e monumento cu ta recorda nan famia perdi.

E famianan tabata hopi conmovi y agradecido pa e bunita gesto aki di Minister Otmar Oduber, naturalmente sosteni pa su coleganan Minister y tambe pa e Fondo di Mehoracion di Turismo. Familiarnan tabata bisa cu awor nan tin un lugar caminda cu nan por sinti nan mes un poco mas cera di nan ser(nan) keri y cu sigur nan lo ta bishitando e monumento regularmente.

Durante e mesun ceremonia aki a haci entrega di e promer 125 paketenan di seguridad na piscadornan di tur parti di nos isla. Intencion di e pakete aki ta por duna un tipo di siguranza na nan mes y nan famia cu ora nan subi lama nan lo regresa sano y salvo na nan cas.



Ambos a dicidi di basha abao

Clash formal entre Elton Lioe-A-Tjam y Andin Bikker

ELTON Lioe-A-Tjam, kende a profila su mes como un candidato pa lista di Democracia Real, pero na vispera di entrega di lista, a dicidi di retira su nomber, como cu e no a haya nr. 2 riba lista. Ayera Lioe-A-Tjam a dicidi di yama un conferencia di prensa pa trece diferente punto dilanti. Y e.o. pakico e no a aparece riba lista di candidato di Democracia Real.

El a lanza algun critica den direccion di Andin Bikker, kende a reacciona di biaha y no por permiti p'e persona aki trata di defama PDR y su persona.



Lioe-A-Tjam kier splica pueblo y comunidad di San Nicolas cu su bida politico no a caba aki. Despues di 9 di augustus a bin cu diferente plan y tur ta draai rond di San Nicolas. E ta bezig cu inversionistanan cu lo bin cu un proyecto y ta demostra cu no mester di Gobierno pa bin cu un proyecto.

Elton Lioe-A-Tjam a splica cu principio ta algo hopi importante y no djis subi un lista. El a splica cu ta Democracia Real a acerca su persona pa subi lista y asina el a cuminsa traha riba e marketing y strategia di e partido. E no ta kere cu pueblo ta sirbi cu un solo partido den gobernacion. Elton Lioe-A-Tjam a bisa cu su decision ta pa trece democracia tog no a logra.

E interes di un hende ta mas importante pa partido PDR, segun Lioe-A-Tjam, kende awe no a aparece riba lista.

Elton Lioe-A-Tjam a splica cu el a traha e programa di campaña y pone un team pa traha pa San Nicolas. E tin 800 persona cu sigur kier a vota pe. Apertura di oficina di Democracia Real na San Nicolas a causa un impacto.

Awor ta tende cu Noord a pone partido PDR crece y nan di PDR no tin confianza den San Nicolas. Bisando esey nifica cu e lider, Andin Bikker mes no ta kere den San Nicolas. Awe su hendenan cu ta sostene, a bise tambe cu su decision ta uno corecto.

No ta tur loke ta lombra ta oro, segun Elton Lioe-A-Tjam, critica asina e propio lider di PDR, Andin Bikker, a bisa su persona cu PDR no ta haya sosten den San Nicolas.

Pero di acuerdo cu Elton Lioe-A-Tjam pa splica e mes a garantiza 800 voto den proximo eleccion.

Elton Lioe-A-Tjam a splica cu e mes ta enfoca riba e siguiente lunanan pa realiza e proyectonan cu nan ta bezig cune.

Lioe-A-Tjam lo no conseha su 800 sostenedornan pa kende vota, pero e enfoke mester ta riba San Nicolas, unda comercio ta abou, embarazo hubenil ta halto, y tin desempleo y como tal San Nicolas merece mihor.

ANDIN BIKKER

Andin Bikker no a laga yerba crece riba e criticanan cu Elton Lioe-A-Tjam tabatin riba su partido. Loke ta importa Elton Lioe-A-Tjam ta su ego, nada mas y como tal e ta kere cu e por caba cu PDR.

E partido aki tin 9 aña y a bin ta crece sin un Lioe-A-Tjam, kende a laga debe atras pa partido paga.

Loke cu a pasa ta, cu Elton Lioe-A-Tjam tabata kier nr. 2 riba lista, y hasta kier pone cuchiu na garganta di e lider y esey sigur no ta ser permiti. Awe Andin Bikker ta contento cu el a keda for di lista, pasobra tipo di hende asina Democracia Real no tin mester.



Resultado di muestranan pa midi asbest

Minister Arthur Dowers: Na Colegio Arubano y Mon Plaisir College no tin ningun risico pa salud di hende

DIAMARS atardi Minister di Husticia y Enseñansa mr drs Arthur Dowers a ricibi y comunica cu prensa e resultadonan di e testnan riba presencia di asbest cu a wordo haci na Colegio Arubano y Mon Plaisir College. "Tur resultado cu a drenta ta duna indicacion cu no tin ningun risico pa salud di hende," Minister Dowers a subraya. Esaki a wordo confirma tambe pa dr. Wilmer Salazar di Departamento di Salud Publico, kende a gradici tur instancia cu a coopera cu e plan di accion pa sigura cu no tin risico pa salud di e comunidad di Colegio Arubano y Mon Plaisir College.

Na momento cu e resultadonan a drenta Minister Dowers a informa Inspector General di Enseñansa, kende na su turno a informa esunnan encarga na Colegio Arubano, Avond HAVO y Mon Plaisir College di cu nan scolnan ta safe y ta wordo poni liber pa uzo. E muestranan tuma awo y anteriormente den aire a mustra cu no tin ningun concentracion di asbest cu tin risico pa hende. Algun particula a wordo haya den e stof cu a wordo midi y a dicidi di mantene e areanan vulnerabel cera pa limpiesa. Despues cu a decontamina e areanan aki, a manda muestranan atrobe den exterior pa check y pa cu esaki e resultadonan a wordo comunica diamars atardi.

Ningun studiante a wordo exponi na asbest, Minister Dowers a bisa, añadiendo cu e instancianan envolvi ta satisfecho cu e resultado y e facilidadnan ta habri atrobe pa haci uzo.

E trabao, tumamento di e muestranan y e analisis di e muestranan a wordo haci di acuerdo cu normanan estricto internacional, Minister Arthur Dowers a conclui bisando.



Loke ta masha comenta y awor a sali na cla den Corte

Acusado di asesinato di Alto Vista tabatin relacion sexual cu su suegra

Kende e mes a asesina

MASHA comenta, te caso di asesinato cu a tuma lugar september aña pasa na Alto Vista. Pasobra pa miedo di divulga kico el a haci, a decidi di mata su victima. Loke cu a tuma lugar, no ta algo cu na Aruba sa pasa. E caso aki a tuma lugar dia 25 di september aña pasa, pero a tuma autoridadnan algun luna prome di por a soluciona e caso aki. Tabata ora cu e sospechoso, e Dominicano W.A.S. a keda deteni, dia 12 di december 2012, ora cu nan a haya den su poder di algun bala cayente y a keda deteni y asina a pasa den un interrogacion intensivo. Maske e tabata un sospechoso for di prome instante, pero tabata falta "algo" pa sera e puzzel aki.

Den Corte, pa prome biaha a bin tende exactamente ta kico a pasa e dia fatal y pakico W.A.S a dicidi di mata su victima, kende ta su propio suegra.

Tambe den Corte por a mira presencia di abogado mr. Edwin Duijneveld, kende a representa famia di e victima, kende a demanda e suma di 50 mil florin pa yuda cria e criaturanan cu a keda atras.

Ora cu Huez a puntra W.A.S. pa splica ta kico a sosode y pakico a yega asina leu pa kita bida di su victima.

E victima tin dos yiu muher adulto caba, di cual uno di nan ta pareha di W.A.S., kende ta encarcela den exterior pa motibo di a hay'e ta trafica den droga. Pero e acusado, ta casa cu e otro ruman, pero no tabatin relacion sexual cune, pasobra aki ta trata di un matrimonio fictisio, p'e haya permiso p'e por keda Aruba.



Cu su pareha, kende manera menciona ta sera den exterior, e acusado tin un yiu, cu e suegra ta cuida, pero W.A.S no tabata casa cune.

Riba e dia en cuestion, esta dia 25 di september, W.A.S. tabatin relacion sexual cu mama di su pareha, esta cu su propio suegra. Dado momento e suegra a pidi W.A.S. pa busca droga, pa nan usa hunto, loke nan a bin ta haci caba varios biaha caba. Uzando droga, y dal nan drinks, nan tabata di opinion cu e sex ta mihor.



Pero W.A.S no kier a bay busca droga y como tal su suegra, M. a menasa di bisa su yiu cu e tabatin sex cu su homber. Esaki a pone W.A.S. rabia formalmente y a dicidi di bati'e cu martieu te mat'e pa despues carga e curpa pa trata di dere den mondi di Alto Vista, loke el a logra parcialmente.

For di investigacion y diferente interrogacion cu a sigui despues, por a bin tende cu W.A.S. ta un persona masha agresivo y cu na Santo Domingo el a yega di mata hende caba.

A keda prueba cu W.A.S. a mata M., pa cual Fiscal a pidi castigo di 15 aña di prison. W.A.S. tabatin como su abogado defensor, mr. Chris Lejuez, kende a keda contento cu Fiscal a haya cu aki no por papia di un asesinato premedita. Maske den prome instante, esey tabata e intencion di Fiscal pa acusa W.A.S. di asesinato premedita.

Huez despues di a scucha ambos partido, a duna di conoce cu dia 13 di sepember awor, e lo duna su veredicto.

Cu manera menciona, esaki ta un caso, cu bo no ta haya tur biaha na Aruba, unda e sospechoso tin relacion sexual cu su propio suegra, mientras cu su pareha mes ta sera den exterior, pa traficacion di droga. Pesey mes, e dia fatal, esnan cu a ser interroga, tabata actua masha straño pa cual por a bay over di biaha na detencion di e sospechoso, pero no tabatin prueba palpable e ocasion ey ainda, te ora cu a hay'e cu algun bala cayente.

Prome Minister Eman a duna un presentacion extenso di trabounan y plannan den Expo-Hall

Bonerianonan na Aruba encanta cu Plan Aruba

UN grupo basta grandi di Boneriano y descendientenan di Boneiro tabatin un encuentro cu Prome Minister Mike Eman den Expo Hall den Caya grandi. Aki e grupo a ricibi un splicacion di e trabounan cu Gabinete Mike Eman a haci den su prome periodo di gobernacion y kico falta ainda pa haci.

E grupo Boneriano na Aruba ta uni y bon organisa den Union Mutualista Boneriano, cu actualmente ta wordo presidi pa Latifa Mercera. Nan a keda masha encanta, manera tesorera di e organisacion Edith Croes Piar, a expresa na final. E plan, el a declara, ta uno bon pensa pasobra di loke el a mira den e sala di exposicion, e por a constata cu ta algo pa largo plaso y cu lo ta beneficioso riba tereno social, economico y cultural. Loke a impresiona sra. Piar masha hopi mes ta e trabou cu ta wordo haci den e barionan. "Aruba ta conoci pa hotel y beachnan hopi bunita, pero kico e Arubiano mes ta mira di tur e desaroyo aki por keda constata den tur e trabou cu ta wordo haci den e barionan."

Den e sala di exposicion cu ta keda na final di Caya Grandi tin potret of copia di diseño di Plan BoAruba. Den esaki por mira con cierto barionan tabata y con nan a keda despues di renobacion, pero tambe cu instalacion di luz, y con ta creando un sentido di comunitarismo den e barionan aki. Hustamente e forma con e plan con e ta wordo ehecuta, Sra. Piar ta haya cu ta un bon escogencia di Gobierno. Aunke cu ta henter Aruba ta hayando su renobacion, Gobierno a scoge pa cuminsa cu e barionan cu tin mas necesidad pa despues poco-poco yega na e otronan.

Tur loke ta pasando na Aruba tin cierto cosnan cu Boneiro por tuma over. "Den desaroyo semper bo mester tene cuenta cu bo hendenan y infrastructura. Na Boneiro tin hopi construccion di condominium y mall. Nos por siña hopi di Aruba cu ta traha un infrastructura y ta hinca e pueblo tambe den dje, mantene cultura na mes momento cu ta desaroya y pone un bon producto pa e turista. Sra. Croes Piar ta Boneriano y tin dies aña bibando na Aruba.





Why do business in San Nicolas?

Minister Mike de Meza promoviendo mas inversion pa San Nicolas

E di dos sesion di informacion "Why do business in San Nicolas?" a tuma luga recientemente den Renaissance Convention Center, unda cu invitadonan a haya un presentacion tocante e zona economico cu Gobierno a crea na San Nicolas y a introduci dia 1 di juli 2013. Ing Mike de Meza, kende ta Minister di Finansa, Comunicacion, Utilidad y Energia ta splica cu lo transforma e "begunstigend beleid" aki den un ley y tin hopi interes di parti di diferente sector y ramo pa haci uzo di e beneficionan presenta.

E prome forum, cual a tuma luga na San Nicolas tambe tabata hopi bon atendi y por a mira na Oranjestad hasta dokternan kende a mustra interes, ademas di comerciantenan cu negoshinan existente y entrepreneurs buscando un miho luga pa establece nan negoshi.

Minister De Meza ta splica cu regimen fiscal nobo ta un conclusion di diferente idea y peticion cu a presenta durante e dialogonan social na 2012 y e señalnan persistente for di comunidad di Aruba y particularmente San Nicolas, cu e refineria no ta viabel mas y tabatin reto grandi pa sigui opera. E efectonan despues di cada bes cu e refineria cera su portanan tabata dramatico specialmente pa e populacion y negoshinan di San Nicolas.

Ya for di aña 1985 a sinti e cambionan mundial y tabatin consecuencia grandi pa economia di Aruba. For di prome cu e refineria a cera na 2009, Gobierno tabata buscando tur forma pa tene habri of haya un compania cu lo kier cumpra e refineria, esaki no a logra ainda. Minister De Meza ta splica cu simplemente e costo pa haci negoshi a bira hopi halto pa un refineria cu e configuracion di esun di Aruba, unda cu margennan a bira chikito, causa principalmente pa e prijs di combustibel cu e refineria ta uza pa separa e productonan for di den e crudo. E mandatario a splica cu un bari di combustibel tabata costa 10 pa 13 dollar Mericano 15 aña pasa y awendia e prijs pa bari ta mas cu 100 dollar Mericano.

Pa atrae companianan pa establece nan mes na San Nicolas y incentiva e companianan existente pa keda y sigui "in business" Gobierno a presenta un pakete cu incentivonan fiscal, cual ta keda vigente pa 10 aña.

Minister Mike de Meza ta splica cu companianan cu ta cay den e regimen fiscal aki ta haya un reduccion riba su impuesto di ganashi di 27% pa 15%. Den cierto caso esaki por baha te na 10% y hasta 2%.

Adicional, companianan estableci den e zona economico no ta paga dividend belasting y ta haya un descuento di 50% riba nan grondbelasting. Tambe tin otro excepcion cu ta wordo haci, por ehempel riba e BBO, Minister De Meza ta bisa.

Esaki ta un regimen fiscal sumamente atractivo cual ta ofrece stabilidad pa loke ta trata pronosticonan di negoshi pa 10 aña, segun Minister Mike de Meza.

E zona economico ta core 90 grado, pues cubriendo e area di e punta di Cero Colorado te e parti pabao di Marinierskazerne, incluyendo un parti di Savaneta.

Monumento di Piscadornan Perdi riba Lama lo brinda famianan un lugar pa recorda nan sernan keri

MINISTER di Turismo, Transporte y Labor Otmar Oduber, conhuntamente cu famianan di piscadornan cu a ser perdi riba lama y coleganan a desvela diamars atardi e Monumento di Piscadornan Perdi riba Lama, na Governor's Bay. Meta principal tras di e bunita proyecto aki ta cu Minister Oduber kier conmemora tur e piscadornan cu no a bin cas bek .

E monumento traha pa artistanan local Gilbert Senchi y Fernando Vermeer a sa di impresiona publico completo. Ta trata aki di un obra solemne, unda cu famianan por semper acudi na dje. Pa tur esnan presente tabata hopi impresionante con a incorpora e detaye pa ubica e nomber di e piscadornan den e compas, señalando asina aki unda nan a wordo mira ultimo.

Famianan di e prome 42 piscadornan di cual nan nombernan ta aparace riba e obra, a demostra di ta sumamente contento cu e hecho cu nan tin un lugar unda semper nan por bay na dje. Durante e atardi aki Minister Otmar Oduber a haci entrega tambe di e promer manual y paketenan di seguridad na un grupo di piscadornan tradicional. Minister di Agricultura, Cria y Pesca ta considera hopi importante pa nos piscadornan ta conciente riba e aspecto di seguridad, mirando cu e ofishi di pesca ta forma parti di nos sector primario. Cu e gesto aki Minister Otmar Oduber kier honra tur piscador cu a perde riba lama y e ta spera cu e monumento aki por duna e famianan poco paz y trankilidad.



Ing. Mike de Meza durante Congreso 2013:

Etrabaonan haci ta pa garantisa un miho bida pa tur esunnan cu ta stima Aruba

E congreso 2013 di AVP tabata grandi! Un di e Ministernan cu a destaca hopi durante su presentacion tabata Minister di Finansas, Comunicacion, Utilidad y Energia, esta Ing. Mike de Meza. Di un forma hopi elocuente e mandatario a splica e momento cu el a asumi su puesto biniendo for di oposicion.

"No tabata facil", na 2009 e Minister a wordo confronta cu retonan masha grandi. "E situacion economico tabata caotico, turismo tabata decayendo, desempleo tabata haltisimo. Partners strategico a bandona Aruba y den e pais no tabata existi dialogo. Scolnan tabata deplorabel, Infrastructura tabata no existente. Mester a cubri debenan na un suma di mas di 300 miyon florin, riba un entrada di 850 miyon", asina e mandatario ta corda di a topa e situacion riba su prome dia di trabou.

No obstante e mandatario ta splica cu nada no tabata imposibel y hunto a tuma e reto pa drecha e Aruba cu awe nos ta gosa di dje. Un luga na unda tur ciudadano tin un miho futuro y miho oportunidad.

A bin cu cambionan. A introduci un dialogo social cu partners pa combersa riba structura, riba maneho, riba adelanto. Ainda falta hopi trabao y e situacion economico ta hiba adelanto. E mandatario a urgi tur esunnan presente pa no laga ningun hende of instancia trata na stroba nan linea di pensamento y cambia nan opinion dor di falso calumnia.

Sino simplemente tira un bista rond di nan, salubridad publico tin tur atencion y ta marca pasonan grandi den adelanto. Scolnan a wordo y ta wordo drecha. Caya grandi ta den su gloria. Infrastructura ta hiba adelantonan grandi, barionan ta wordo drecha. Partners strategico a bolbe Aruba. E logronan di e ultimo cuater aña ta pa garantisa un oportunidad pa cada ciudadano.

Minister Mike de Meza a elabora riba e costo di bida y tambe riba e costonan di awa y electricidad. Desde 2001 e gastonan tabata fluctua masha hopi mes. Desde 2012 e prijs a keda stabiel y a baha e gastonan di awa cu 33% y electricidad cu 16 %.

E curason di e mandatario sigur ta cu esunnan cu ta biba pariba di brug. E no por a keda sin menciona esaki. E la elogia esunnan cu tabata presente na e Congreso y mester bisa cu nan tabata masha hopi bon representa. "Love you guys, and one thing you can be sure is that this party takes you at heart. There are many proyects that are being made for San Nicolas, and the best is yet to come." Minister Mike de Meza por ta orguyoso di su logronan pa San Nicolas y pa henter Aruba.





Evelyn Wever-Croes: con Minister Dowers ta asina iresponsabel?

Ban pone enseñansa di nos yiunan atrobe na prome luga

LIDER di Partido MEP Evelyn Wever-Croes ainda no por compronde ta con por tin ministernan asina iresponsabel. E ta referi aki na minister encarga cu enseñansa.

"E problematica di asbest no ta algo cu a cuminsa awor. Esaki ta di tres incidente grave cu asbest den apenas dos aña, y ainda Minister Dowers no a siña su les. Ni un burico ta stoot su mes dos biaha na e mesun piedra, pero Minister Dowers ta hasi'e pa di tres biaha sigui! E prome tabata dia 25 augustus 2011, dia di e downdraft na Noord, cu a lanta dak di asbest di scolnan di Noord, causando un peliger grandisismo cu no a wordo atendi manera mester ta. Colega dr. Maikel Kelly e tempo ey Parlamentario, a exigi atencion pa e peliger grave aki, y despues di basta rato Minister Dowers a lanta for di sonjo y a purba tuma accion.



Aña pasa september e mesun situacion a tuma luga na scol basico Mon Plaisir, pero aki Minister Dowers a asumi un otro posicion, no di e burico cu ta stoot su mes na e mesun piedra, sino di avestruz. Pasobra Minister Dowers kier a tapa solo cu un dede, e kier a gaña tur hende cu no tin peliger, cu ta un tata a duna un mucha asbest pa bay scol. Ela' inculca un odio contra esunnan cu a denuncia e problema, el'a insulta e docentenan y trata na intimida nan. Tur pa tapa su propio falta. E mester a percura pa drecha e scol den e vacacion di october, pero a laga scol habri sin haci nada. Danki na e curashi di e docentenan y mayornan cu a pone interes di nan yiu na prome luga, a muda e alumnonan.

Yora bo kere cu Minister Dowers a siña su les, ya cu ela' stoot su mes dos biaha caba contra e mesun problema di asbest, awor na augustus 2013 e ta perhudica miles di alumno. E no por a planifica drechi, e no tabata tin placa pa laga haci trabounan di mantencion durante vacacion, y awo henter e bario ta contamina di asbest. Perhudicando miles di alumno, y centenares di alumno cu e aña aki mester pasa nan examen ta wordo perhudica simplemente pasobra Minister Dowers a dicidi di kibra cu e regla di e burico, y purba di ta mas avestruz, y comete e mesun eror pa di tres biaha.

Ta con un minister por ta asina iresponsabel di expone hobennan na peligernan grave di salud y pone nan futuro na riesgo, simplemente pa hunga avestruz. Aki mester bay un palabra di elogio pa e docentenan di Colegio Arubano y Mon Plaisir College cu a pone interes di alumnonan na prome luga. Minister Dowers a faya barbaramente. Na cualkier otro pais un minister asina lo a tuma honor na su mes y retira, ta na Aruba so nan ta hinca cabes den tera, hunga avestruz, y pidi pueblo sigui vota pa nan" lider di MEP a reacciona cu bastante indignacion.

Tram

Imagina bo si na 2009 Aruba lo no a duna AVP e mandato absoluto? E ora e scol na Noord lo tabata cla caba, en bes di e tram cu no tin fin di keda cla. Nos alumnonan lo ta hayando les awe, sin interupcion, den un scol nobo y moderno. Pero danki na AVP, na Minister Arthur Dowers y minister Mike Eman awe miles di alumno ta na cas, sin por sigui nan lesnan, sin por prepara debidamente riba examen. E gobierno aki a faya cu nos hobennan. Nan no merece bo confiansa mas.

Mega debe

"Nos sa cu tur e problema aki ta wordo ocasiona debi cu no tin placa. Falta placa pasobra Aruba tin un MEGA DEBE riba su lomba. Cu MEP den gobierno nos lo maneha Finanzas publico na forma responsabel pa asina tin placa pa mantene scolnan na tempo, pa asina tin placa pa duna enseñansa e atencion cu e tin mester. MEP lo percura pa e scol di MAVO/HAVO na Noord bira un realidad, y despues un MAVO na Paradera. E di tres scol cu lo wordo construi ta un MAVO na Savaneta/Pos Chikito. Cu bo sosten nos lo logra pone enseñansa di nos yiunan un biaha mas na prome luga", lider di MEP Evelyn Wever-Croes a termina bisando.

Ladronnan ta bay horta cu pickup

Un testigo ta yama warda di Polis dialuna 00.31, y ta bisa cu na un oficina na Jaburibari tin un pickup a yena cosnan for di e luga. Eynan e testigo ta bisa cu el a mira un pickup color preto sali for di e oficina cu articulo di cas. Tambe e ta sigui bisa cu el a mira tres mucha homber para banda di e pickup, pero noa bisa nan nada pa su mes siguridad. Polis a controla e cas y no a mira ningun indicacion di kiebro. Polis a bay busca den bisindario di Jaburibari y Calabas, pero no a topa nada. Durante un otro asistencia mas o menos 02.45, Polis a topa cu algun articulo cu supuestamente a wordo horta for di e cas na Jaburibari cu e pickup.

Alcohol ta pone hobennan bira agresivo y ta menasa otro

Asistencia di Polis a wordo pidi dialuna 00.34 na haltura di un minimarket na Pos Chikito pa un pelea cu machete. Eynan Polis ta mira un Toyota Levin blanco bay cu velocidad halto. Polis a bay su tras y a logra para e chauffeur B.C. E ta bisa cu e tabata hunto cu su amigo, kende ta doño di e auto na Dior Minimarket. El a bisa cu su amigo a haya problema cu algun mucha homber. Un di nan yama S.Q, naci na Aruba di 21 aña, supuestamente ta burachi y a menasanan cu un machete. Su amigo D.G. tambe ta bou di influencia di alcohol y a core bay cu un otro persona. B.C. tabata hibando e auto di D.G. na su cas. Supuestamente un persona a horta e number di auto. Na e cas Polis a papia cu e tata di doño di e auto. E ta bisa cu e auto ta di su yiu homber. E yiu a bisa polisnan cu e mucha homber S.Q a busca problema cun'e y el a bay defend'e su mes. Polis a papia cu D.G. y a scual e ya mustr'e riba consecuencia di su comportacion. El a mustra comprension y a bay drumi.

Ladronnan ta bay cu pickup for di parkinglot di Palm Beach Plaza, aunke tin camara

Dialuna 00.28 Polisnan ta bay na e parkinglot di Palm Beach Plaza, caminda ladronnan a bay cu un pickup Nissan Single Cabine blanco A-47292. Segun e guardia a bisa cu e ladronnan a bay via e luznan di trafico di Mc Donald direccion pariba y despues a birfa bay den palm Beach. E polisnan cu na momento ey tabata riba Sasaki a bay mesora na e luga indica,pero no a topa cu e pickup. Despues Polis a bay bek na e parkinglot pa papia cu e doño y a tuma su keho. E pickup tin sticker cora riba e windshield dilanti banda di pasahero. Riba e sticker ta skirbi Fire Blanket. Loke tambe ta remarcabel ta cu apesar di tur e camaranan cu e luga tin toch nan a logra bay cu e pickup.

Oficina di Digicel a bira victima di ladronicia

Presencia di polis a wordo pidi dialuna 02.20,na ex Marisol Building pa un kiebro. Eynan Polis ta papia cu un persona, kende ta traha pa un compania di seguridad. E ta declara cu desconocinan a kibra e bentana di e negoshi di Digicel y a bay cu algun celular. E alarma a bay mas o menos 02.01. Den oranan di mainta nan lo duna keho.

Auto horta haya na Pos Chikito

Polisnan durante patruya riba e caminda na Pos Chikito, nan ta mira un Nissan Dobbel cabina blanco A-57379 y ta bay controla. A resulta cu e auto ta procedente di ladronicia y el a wordo horta na Palm Beach Plaza. Lucho Towing a hiba e auto warda di polis na Santa Cruz.

Directiva di Club Dosva kier a informa publico cu e cambio di fecha di rifa

Directiva di Club DOSVA kier a informa tur persona y instancianan cu a colabora cu nos club door di cumpra rifa pa dia 1 di September. Pa motibonan fuera di nos alcance y mirando ta temporada di eleccion nos a opta pa pospone e fecha di rifa. E rifa ta bay tuma luga awo Diadomingo 3 di November 2013. Nos ta pidi disculpa y alabes comprension.

Pa tur esnan cu a cumpra rifa caba masha danki pa e sosten.

Pa esnan cu no a cumpra rifa ainda ta pidi cooperacion y yuda nos pa renoba nos club cu compra di e rifa aki. Bo ayudo ta altamente aprecia.

Homber burachi agresivo a menasa polisnan

Durante cu polisnan tabata den Wilhelminastraat dialuna 15.00 na haltura di Universal, nan ta mira e homber cu despues a resulta di ta H.A. basta burachi y no por para bon riba su pianan. E tabata papia tur bruha. Polisnan a detene pa hibe warda pa buracheria. El a rabia y a bisa polisnan cu nan no sa kende e ta y e ta laga kita nan for di trabou. Ora cu polis a papia cune e no tabata kier a duna ni nomber ni adres. Mirando cu e ta bao di influencia di alcohol of un of otro substancia, el a keda cera pa buracheria na warda di Shaba. Ora cu Polisnan a hib'e, el a menasa nan un biaha mas cu e ta mata nan. Na warda di Shaba, a hibe mesora na e complex di celnan. Eynan el a resisti pisa. Cu ayudo di otro coleganan, Polisnan a logra pa kita su paña. Na e momento ey e tabata hopi agresivo y dor di e sistema di video , Polisnan por a mir'e ta bati su cabes contra e tralie nan y tabata hopi agresivo.

Musica duro ta strobe turistanan

Polisnan dialuna 18.00, a haya keho di e turistanan cu ta kedando na Radisson Hotel, cu musica duro ta molestia nan. Polis a tene un control y a resulta cu en berdad cu Senor Frogs tabata toca demasiado duro. Polis a papia cu nan pa baha e musica.

Ladronnan a horta cu habitante den cas, pero no a logra bay cu nada horta

Polisnan ta wordo manda dialuna 04.18, den Belgiestraat pa un kiebro y cu e hendenan ta den e luga. Eynan Polis a controla e cas y e muhe V, a Sali pafo y a declara cu desconocinan tabata den su cas y nan a core bay dor di e porta banda pabou. Polisnan a controla den bisindario, mirando locual cu a caba di pasa. Polisnan a haya un caha fuerte y tambe un television flatscreen pega cu e cas cu e ladronnan a laga atras. Nan a wordo confisca pa investigacion.

Ladronnan ta laga auto horta na Kamay

Presencia di Polis a wordo pidi dialuna mas o menos 14:35 na un cas na Kamay, caminda a mira un auto cu no ta pertenece den e bisindario. Eynan polis a mira un Nissan pickup dos porta color blanco A -47292. Ora cu Polisnan a controla a resulta cu e ta procedente di ladronicia y cu e doño a duna keho den oranan di mainta.

Supuestamente amiga a laga maltrata su ex

Presencia di polis a wordo pidi dialuna 16.20, na Bam Bam cafe na Madiki pa un destruccion y maltrato. Na e sitio e homber E.J.G.F. naci na Santo Domingo di 27 aña, ta bisa cu el a para e auto di un Toyota Hiace berde, A-20893 cu ta pertenece na Bopel NV. dilanti di e luga pa e baha bay cumpra algo na e snackbar. Ora cu el a baha for di e auto, un homber desconoci a bin riba dje cu un bate di baseball. E homber a dal cu e bate riba e windshield di e auto, y a kibr'e. E homber tambe a dal E.J.G.F. riba su schouder robes cu e bate. Despues e homber a bay for di e sitio den un auto. E.J.G.F. por a mira cu su ex amiga tabata den e auto .Polis a tuma e keho y a bis'e pa e bay Recherche pa duna keho di maltrato cu arma.

Cacho ta morde homber cu a pasa dilanti su cas

Central a manda Polis dialuna 18.30, na Casibari, caminda un cacho a morde un homber. Eynan e victima ,ta bisa cu tur dia e ta pasa ariba e caminda ey pa e bay su cas. Dialuna diripiente un cacho a Sali for di e cura y a morde na su pia. Polis a bay na e cas, pero no tabatin ningun hende na cas. Tabatin mas o menos cuatro cacho den cura. E victima a bisa cu mas laat e ta bay poli pa tratamento.

Malamente herida...

Criminal Inchomar B. a huy for di Hospital

AMSTERDAM - E criminal yu'i Corsou Inchomar B., cu Husticia a laga den libertad recientemente solamente pa siman pasa su enemigonan a purba likide, a huy malamente herida for di hospital na Amsterdam.
Den anochi di 16 pa 17 di augustus ultimo dos tipo cu e mester conoce pasobra nan a grita su nomber, a basha 16 bala riba dje pero el a sobrevivi pasobra e tabatin chaleko anti bala bisti.
Ademas di esey agentenan undercover di polis na Amsterdam a adverti Inchomar cu su rivalnan ta planiando su likidacion y cu no ta bon pa su salud pe keda den hospital.
Den fin di siman el a sali bay for di hospital pa bay sconde.
Ministerio publico a confirma cu nan no por localisa Inchomar, aparte cu nan no ta interesa den dje ne momentonan aki. Ya pa algun luna caba tin un guera di likidacion den baho mundo na Hulanda pero polis ta para observa trankilamente ken ta mata ken. Den e guera aki tin varios yu'i Corsou envolvi y varios a cay tambe.
E atentado contra Inchomar B. a tuma luga siman pasa ora e tabata coriendo riba su scooter Vespa den Antwerpenbaan ora poco tipo den un Volkswagen Golf a basha bala riba dje.
Despues cu polis a rescata Inchomar nan a haya un mensahe riba su telefon cu ta bisa "Klootzak, we weten wie de schutter van Rida is." Rida Bennajem ta un miembro di baho mundo Hulandes cu nan a likida y kende na su turno lo a likida Najib Bouhbouh dia 18 di october na Antwerpen cu cinco tiro den cabes y pecho.
Inchomar lo a plama paña bay for di hospital ora cu un otro sospechoso den e conspiracion pa likida Benaouf Adaoui (29) a bishita Inchomar den hospital y a informé cu hospital no ta saludabel pe. Ministerio publico no tin problema cu Inchomar a baha bay pasobra su detencion ta di schors. For di tempo cu Inchomar tabata detene aña pasa el a haya informacion cerca polisnan undercover cu su bida ta na peliger y cu tin un lista cu su nomber riba dje. El a sali liber na luna di juli y ta cana tur caminda cu chaleko anti bala.

Dramatico pero berdad....

Hoben di 14 aña tabata miembro di gang cu a tira riba polis

WILLEMSTAD - Ta increibel cuanto trastorno y drama cierto hobennan por pone den e comunidad aki, cu robo, ladronicia violento y uzo di arma di candela. Ta trata aki di un seri di atraco cu varios persona perhudica. Natural lo tin tur rason pakico a trata e caso di Luigino W. kende tin 14 aña di edad cu porta cera. Con por ta cu cierto hobennan ta asina awendia? Na e edad di 14 aña, anto ya caba meti den casonan di crimen asina grave?
E acusado Jonatan Kalmera por ehempel despues di un pleito den un discoteca, riba Rooseveltweg a cana bay su auto saca un revolver tira dirigi riba bewaker y polis.
Bala a cu e bewaker R. na pia y na brasa y te hasta ta asina cu un di e balanan a resulta pega banda di R. su pulmon. Remarcabel ta cu hues mr. H.A.C. Smid ni e autoridadnan no a logra laga e hoben aki papia y conta na unda precies el a sali cu e arma.
Tabatin version cu lo ta di huur, pero ey mes cu ta cumpra Jonatan a cumpra e arma di candela aki. E otro hoben Jordon B. cu tambe tabatin un arma di candela na momento di un di e atraconan cu a tuma luga dia 25 di mei, a declara prome cu el a cumpra e arma pa 1000 florin, pero dilanti di hues el a bisa cu polisnan a pone asina tanto presion riba dje cu el a papia haciendo tal declaracion.
Durante e tratamento a cuminsa parce na cierto momento cu e otro acusadonan ke probecha pa benta falta riba e acusado Luigino W., kende ta 14 aña di edad. hues a puntra e acusado Kalmera (26 aña) flat con e por laga un mucha di 14 aña dicidi riba dje y riba un caso asina criminal? Como cu ta trata aki di diferente caso di robo e sumanan na placa efectivo cu a kita for di e victimanan ta varia di 360 florin, 200 florin, 1000 florin, pa 3000 florin. Pasobra ta trata aki di casonan comete na Libanes, Shure Lotery, Snack, Minimarket etcetera. Tambe tabatin hortamento di limonada y djis.

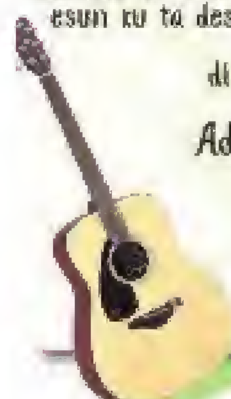
Uzando marihuana for di chikito

Hoben Jordon B., for di 13 aña tabata meti den criminalidad

WILLEMSTAD - Jordon B. un dje cuater hobennan cu siman pasa tabata dilanti hues pa casonan serio di crimen, ta un hoben cu a kita na un edad hopi abou fo'i scol, pasobra ya na 13 aña e no tabata bay scol mas, el a yega te na e prome klas di VSBO. Investigacion y testnan haci a trece na claridad cu e hoben aki ta inteligente cu hopi potencial. E ta un persona bon na cabes cu por responsabilisa delaster un di su actonan. Hues mr. H.A.C. Smid a yama atencion di Jordon B. pa percura cu e no bira un cliente cu continuamente lo mester presenta den corte, esta un ciudadano cu ta riba e trayectorio criminal.
E mama di Jordon B., tabata sinta den corte, tabata yora constantemente na momento cu su yiu mester a lanta para pa contesta hues. Tambe e hues a mustra cu uzo di marihuana ta perhudica e desaroyo personal. Uzo di marihuana ta cambia e sentido di responsabilidad.
E acusado J. Kalmera, segun rapportnan di experto tambe ta mustra cu sa debidamente kico e ta haci. Pero parce cu e hoben aki tin rabia wanta paden, anto ta asina cu aunke 26 aña di edad ya e ta un persona cu ta bebe hopi. hues mr. H.A.C. Smid lo duna sentencia dia 13 di september pa 9.30 or di mainta.



Di parti di tur e juinan ta desea di invita henter Famia y conecir bin celebra
Tony werleman
su pecha natal 28 Augustus
zu peder di dios ta cumpli 88 anja
Di 2or di atardi padilanti ta ben bini te anochi laat esun zu ta desea escohe su orario ta na su guste .
di antemano masha danki
Adres : Alto vista 12





Happy Birthday
Pachi Tony



Minister di Salud Publico y Deporte, Dr. Richard Visser:

Nos a logra hopi den cuater aña den salubridad

Y nos a pone Aruba "move"!



DURANTE di e congreso 2013 di partido AVP, Minister di Salud Publico y di Deporte, Dr. Richard Visser, emociona y rondona pa tur su colegaanan a expresa cu orguyo e logronan bao di su maneho. Muy en special e construccion di un hospital nobo di 5 strea. Pero tambe Minister Visser a splica cu pa prome biaha medicina no a aumenta den gasto y asina a sa di scapa placa cu tabata paga na boticanan. Tambe pa prome bes cu AZV a wanta un crecemento di 3% cu un GDP di 9 %.

Un di e proyectonan cu lo tin un impacto hopi grandi pa nos isla y particularmente ariba e bienestar di pashentnan di cancer ta e expansion di servicionan y facilidadnan di IMSAN pa inclui un centro di kimoterapia y radiologia. E trabou conhunto cu Baptist Health South Florida lo expande e posibilidad na nivel internacional y nos specialistanan local di oncologia lo complementa otro. Esaki lo cambia completamente e bista riba maneho di cuido na Aruba.

Minister Richard Visser a sigui elabora riba e programa di prevencion PAGA TINO cu ta un iniciativa di minister di Salubridad y Deporte Dr. Richard Visser. Conhuntamente cu e partners FDA y FADA lo percura pa e programa drenta tur scolnan na Aruba y cera asina e cranchi pa e malesa cu yama adicion riba nos pais. Tambe a introduci un sistema computarisa pa registra adictonan, tur fundacion ta traha conhuntamente cu FMAA y logra concretisa tratamento local pa adictonan riba tur nivel. Salubridad Publico a haci un analisis di e situacion di salud riba Aruba. E "Health Monitor" di un pais ta un rapport, cual ta wordo considera un instrumento hopi importante pa asisti e mandatario y e departamento encarga cu salubridad publico pa determina maneho basa riba cifra, pues datonan concreto. Aruba pa prome biaha lo conoce un Health Monitor, cual lo wordo introduci proximamente pa Minister di Salubridad y Deporte dr. Richard Visser. E health monitor lo wordo produci cada cuater aña y ta refleha e status di salud di nos poblacion. Un manera unico pa sigura cu Aruba tin tur elementonan y factornan necesario den planning pa determina e miho maneho di salubridad. Asina nos por guia e cuido na bienestar di nos hendenan den nos pais. Ministerio di Salubridad Publico y Deporte ta conta cu Instituto Biba Saludabel Aruba, IBISA cu ta traha duro riba prevencion y promocion di salud cu ta conta cu un bus di salud pa yega na un y tur. IbiSA su actividad pa move cana, core y zumba a conoce un crecemento di 40% compara cu algun aña atras. Minister Richard Visser ta termina su discurso tocando e tema di deporte. Algo cu sigur a sobresali den e ultimo cuater aña. E minister tabata tin masha hopi elogio pa e crecemento y logronan den deporte. No solamente e deportista a haya elogio pero tambe e mayornan, famia y e team tras di e logronan. Durante e ultimo cuater añanan Minister Richard Visser a percura pa refinancia y drecha hopi den deporte. Y asina Aruba por alcansa logronan na nivel internacional, algo di ta orguyoso di dje. Na final Miniser Richard Visser ta bisa "ARUBA A CUMINSA MOVE" refeciendo asina na e cambio cu Aruba su hendenan ta bin ta haciendo tanto den movecion den grupo of individual. Caminata, torneonan, bicicleta tur esaki ta demostra mas y mas cu Aruba a scucha e peticion haci dor di e mandatario pa move mas y mas. Aruba a responde tumando rienda den man di nan salud. Un Minister Richard Visser masha emocional y orguyoso di tur e logronan haci den e ultimo cuater añanan y cu plannan concreto pa finalisa mucho mas di e trabounan aki den un siguiente periodo di gobernacion.

Premier Europeo di e Kia Soul Nobo na e di 65 IAA Carshow na Frankfurt

E "All-New" Kia Soul 2014 SUV compacto lo haci su debut Europeo na e di 65 Internacional Automobil-Ausstellung (IAA) na Frankfurt, prome cu subi mercado Europeo comienso di otro aña. Inspira pa e "concept car" Kia Track'ster 2012, e Soul 2014 ta introduci un aparencia completamente fresco y tambe mas madura, cual ta haci identificabel pa ta un Soul. E vehiculo nobo, ilustra pa prome biaha den specificacionnan Europeo, ta un eco di e postura di e modelo anterior, ta inspira mesun confiansa cu un SUV tradicional. E Soul tambe tin un interior nobo, cu materialnan di calidad mas halto y un diseño mas concentra riba e chauffeur. E modelo nobo a wordo mehora pa medio ambiente. Cumprado nan lo por kies entre e motornan ultimo version di Kia 1.6L GDI gasolin of CDRi diesel, como tambe entre 6-speed manual of automatic transmission. Tur dos motor ta wordo adopta for di e modelo anterior y cu caracteristica nan di eficiencia mehora cu "lower emmissions" Primintiendo di tin un miho experiencia pa cada doño di auto, e Soul 2014 lo ta available na Europa cu un seleccion di funcionnan nobo y avansa (dependiendo di e modelo), incluyendo: front LED lights y rear LED "halo" lights; HID headlights; keyless entry y push-button engine start; automatic climate air-conditioning; cruise control; leather seat trim; ventilated front seats; heated front and rear seats; panoramic glass sunroof; and heated exterior mirrors. E "All-new" Kia Soul 2014 lo ta riba mercado Europeo na comienso di otro aña. Pa mas informacion di Kia Soul 2014 por bishita e website http://kia.synapticdigital.com/. Topcar N.V. ta un compania local dinamico, agente exclusivo di marcanan di auto Nissan y Kia. Topcar tambe ta ofrece servicio inmediato na su clientenan den ramo di benta, parts y garashi. Su personal servicial cu experiencia incomparabel ta para semper cla pa duna e miho servicio. Pasa Showroom den Caya Ernesto Petronia 21 of yama na 582-4203/5823747 of manda un e-mail: info@topcar-aruba.com pa mas informacion of like nos pagina riba Facebook: Kia Motors Aruba.



Congreso 2013

" Nos lo sigui percura pa Aruba cana semper dos stap dilanti"



Diasabra anochi durante Congreso 2013 di partido AVP, candidato riba lista y actual Minister Otmar Oduber a trece puntonan cardinal dilanti den su presentacion pa pueblo henter. Desde inicio di gobernacion, vision di Otmar Oduber y Gabinete Mike Eman tabata semper pa San Nicolas keda central den maneho di turismo. " San Nicolas lo bira e di dos capital turistico na Aruba. San Nicolas tin historia, cultura y tur loke nos mester pa por crea e di dos capital di turismo riba nos isla. Turismo lo sigui ta nos pilar economico principal y como tal e merece tur atencion.

E meta y vision semper tabata pa sigui tin un Aruba cu ta cana dos stap dilanti di nos competencia. Esaki a wordo logra, pero ainda falta mas pa hiba nos turismo mas dilanti. Lo continua cu e maneho pa sigui fortifica nos turismo como e pilar economico principal, concentrando riba sostenibilidad. Nos a mira un aumento enorma pa loke ta trata turismo na Aruba, e cantidad di hendenan cu a bishita nos isla a aumenta cu mas di 100 mil persona cu a bishita nos atrabes di nos Aeropuerto Reina Beatrix e ultimo 4 añanan. E aña aki nos ta sera cu 735 mil pasahero crucero cu a bin nos isla, esaki ta un record pa Aruba su turismo y economia. Prijs di kambernan a subi, turismo ta atrobe na unda nos tabata kier p'e ta. E crecemento durante e ultimo 4 añanan tabata inmenso, pero nos ta sigur di por mihor ainda y cu lo por sigui inyecta den industria di turismo. Nos lo sigui sigura cu e beneficionan economico di turismo no ta keda djis p'e sector hotelero so, pero cu nos isla completo y nos hendenan por beneficia di esaki. Ainda tin retonan nos dilanti cu nos ta enfrentando como Gobierno, pero Gabinete Mike Eman 2 lo no core pa e retonan aki", esaki tabata un parti di e discurso presenta diasabra anochi di Otmar Oduber.

Un paso mas dilanti den renobacion di compleho di Corte na Aruba como partido di plan di renobacion di Gabinete Mike Eman

Artista Arubiano Ciro Abath ta cuminsa crea un statua di Dama di Husticia

DIALUNA mainta a tuma un paso mas den loke ta e renobacion y embeyecemento di centro di ciudad. Minister di Infrastructura Benny Sevinger y Minister di Husticia Arthur Dowers den representacion di Gabinete Mike Eman a firma e contract caminda ta pidi artista Arubiano Ciro Abath pa traha un estatua di Dama Husticia. E creacion lo forma parti di Willem de Zwiger Plein un bes cu e keda renoba y transforma. E firma di e contract a tuma luga cu medionan di prensa como testigo na e luga mes, conoci popularmente como Plasa Alameda.



Bou coordinacion di Monumentenbureau a realisa un competencia entre artistanan local pa bin cu e miho diseño di Dama Husticia. E ta e simbolo universal di imparcialidad den husticia. "E trabou importante di renobacion di nos centronan ta continua. Awe nos ta un paso mas leu. Asina nos lo sigui te ora cu e master plan aki keda cla," Minister Sevinger a bisa. E trabou di e estatua y e plasa ta representa fase 4 y 5 den e proyecto di rescate di edificio di corte. Di e manera aki ta conecta e plaza, e edificio historico y e edificio moderno cu otro.

Sra. Yvonne Webb a splica cu a cuminsa basta tempo pasa cu e proceso pa cu e estatua. Satisfactoriamente a topa cu un interesa grandi di nos artistanan y asina tambe a haya basta obra pa evalua. E comision encarga pa haci e escogencia adecua a consisti di representantenan di Ministerio di Infrastructura, Ministerio di Cultura, Corte di Husticia y Monumentenbureau. Di e manera ey, cada un a husga basa riba su criteria specifico. Pa loke ta e gasto, mescos cu e resto di e proyecto di restauracion y renobacion di edificio di Corte y e plaza, tur ta financia dor di Fundacion Desaroyo Aruba.



E artista mes, Sr. Ciro Abath a splica cu el a traha den contacto estrecho cu Monumentenbureau. "E exigencianan cu a pone ta cu mester tin cierto serenidad, seriedad y mester ta clasico den tur su apariencia." Adicionalmente el a splica na prensa cu e unico libertad cu e tabatin pa hinca algo di su mes tabata di por pone e blinddoek di glas y e base di e estatua den forma di calichi como un elemento cu ta representa nos isla su tereno. E estatua ta traha full di brons. Anochi e lo tin un luz cu ta bay laga e blinddoek briya. Abath a duna di conoce cu ya caba el a manda e modelonan aproba pa Hulanda, caminda e lo keda pa tres luna cu ta necesario pa traha e estatua. Segun e artista, e ta un trabou basta intensivo. En todo caso, despues di e a firma ayera mainta e contract di manera oficial, e trabou ta continua. Firma a tuma luga entre Ministernan Sevinger, Dowers, Ciro Abath y Edwin Roos representando Fondo Desaroyo Aruba. Ta bon pa menciona cu e estatua di Dama Husticia no ta bay reemplasa e obelisk cu ya caba tin pone riba Willem de Zwiger plein. E obra nobo lo ta ubica riba e plaza dilanti di e skina pariba di edificio di corte, banda di Hendrikstraat.

Na Divi Resort, durante e bahada di solo

Adrie Mostert & Mirjam Ham a disfruta di un bruid romantico







E pareha di Sr. & Sra. Mostert ta biniendo Aruba pa mas di un decada, haciendo nan mes como habitantenan local, y ora cu Adrie a pidi Mirjam pa casa cune, y el a bisa si, ambos di nan a dicidi cu nan lo mester casa na Aruba.

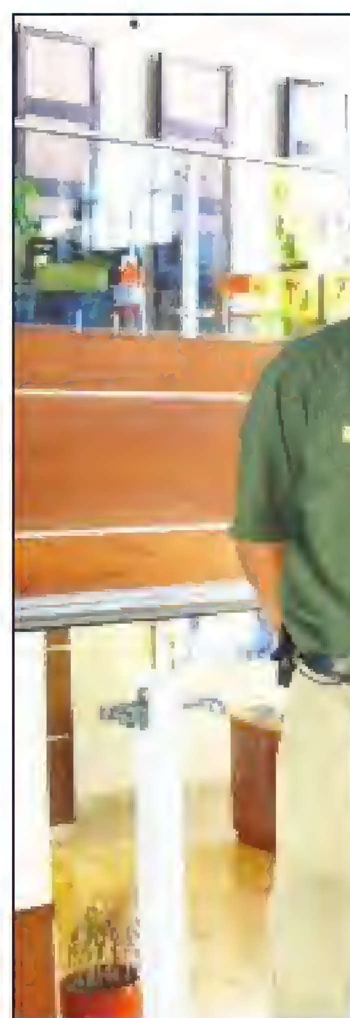
Cu yiu muhe Tess Mostert y yiu homber Boyd Mostert como testigonan na e banda di Adrie, y ruman Jeffrey Ham y miho amiga Sabrina Loddo como e testigonan di Mirjamm, e celebracion di bruid a cuminsa cu un ceremonia di compromiso riba e playa na Divi Resort, organisa pa e isla su ekipo #1 den specialista di bruid, Aruba Weddings For You, cu bunita decoracionnan di flor di Koolman's flower-shop.

Despues di e ceremonia riba playa, e pareha feliz y nan amigonan a disfruta di e tremendo fiesta y delicioso cena na Marandi, banda di e awa, ya cu e restaurant ta un di nan luganan special riba e isla, unda cu nan a baila henter anochi riba e musica di Equator band.

Aki por mira e bunita esposa y esposo – su shimis a wordo traha na man pa e diseñador Hulandes Mary Borsato – y nan invitadonan, dunando e pareha recien casa nan bendicion y deseonan pa felicidad eterno.

Lectura Inspiracional na La Cabana Beach Resort & Casino













WUBBO Ockels su lectura na La Cabana Beach Resort & Casino a tuma luga den e sala di conferencia recientemente. E lectura a presenta un discurso inspiracional tocante e uso di recursonan natural, y e necesidad pa cuida nos medio ambiente.

E orador tambe a conta tocante su experiencianan como e prome Astronaut Hulandes pa drenta espacio, y con e experiencia aki a crea su interes den bibamento sostenibel y a motiv'e pa educa otro hende pa biba un bida mas sostenibel, y pa stimula ideanan cu ta preserva nos recursonan natural.

E asociadonan di La Cabana Beach Resort & Casino a disfruta di e lectura aki, cual tambe a atrae bishitantenan for di e hotelnan bisiña di Amsterdam Manor.

Wubbo Johannes Ockels ta un experto den natuurkunde, astronaut y piloto Hulandes. Na 1985 e tabata e prome persona Hulandes pa drenta espacio. Actualmente e ta un profesor di Aeroespacio pa Ciencia y Tecnologia Sostenibel na e facultad di ingenieria di Aeroespacio na e Universidad di Tecnologia na Delft.





Gareth Bale no a presenta pa train

E hungador Gareth Bale no a presenta ayera na training di Tottenham manera tabata planea. E agencia ingles Press Association a informa cu e tecnico portugues Andre Villas-Boas tabata spera e presencia di 24 aña, cu tabata tin e fin di siman liber, pero cu finalmente no a yega Enfield, e veld di training di Tottenham. Segun e corant The Guardian, Bale ta actualmente na Reino Uni despues di bolbe di Marbella, unda a descansa par di dia den loke ta considera un antesala di su presentacion oficial cu Real Madrid.

E corant Daily Mail a informa cu e club blanco y Tottenham a yega na un acuerdo pa e hungador. Segun prensa ingles, Tottenham, y e presidente di e club, Daniel Levy, no ta mucho contento pa algun accion di Real Madrid, manera prepara un escenario den Santiago Bernabeu pa supuestamente presenta Bale.

Diego Simeone:

"Barcelona ta mihor"

E argentino Diego Simeone, entrenador di Atletico Madrid, a admiti cu Barcelona, su rival den e wega di buelta di Supercopa di Spaña ta mihor cu su team, cu mester prepara pa esey y a bisa cu sin kibra e structura, semper tin algun alternativa pa busca pa asina por enfrenta Barcelona. "Nos ta cuminsa di cero, nan ta mihor cu nos y tin hopi mas chens durante 90 minuut di wega. Nos tin cu prepara pa esey. Nan ta mihor cu nos. Nos lo busca e momento cu por hasi daño, sabiendo cu nos ta bay biba e tipo di situacion nan aki", el a bisa den rueda di prensa. "Di sa esey, nos tin cu prepara pa contesta di e mihor manera pa haya e caminda cu ta interesa nos, cual ta gana", e tecnico a bisa, den un sala di prensa yena di medionan di comunicacion. Apesar di e 1-1 den e prome wega na Vicente Calderon y e bon momento di Atletico, Simeone ta insisti cu Barcelona ta favorito. "Nos ta sigui riba e mesun linea paso nada a cambia. Nos ta yega un wega habri den e resultado. E ta cla cu ta hungando den su veld, cu e team cu tin y cu e variante cu por ofrece como rival", el a bisa.

"Esey no ta kita cu nos ta bay hunga cu nos ilusion y competitividad, manera semper", e entrenador a bisa, di cual lo gusta cu den futuro e Supercopa ta un solo wega, paso e ta hopi mas bunita y di cual a añadi: "Nos ta na un final seco, den veld rival y cu tur e dificultad cu nos lo haya". Simeone a admiti cu si e argentino Messi no hunga lo ta un ventaha pa Atletico. Pero e lo no ta husto. "Pa esnan cu gusta wak futbol y pa hende cu ta bay wak'e na television, ohala Messi y Neymar hunga, paso ta un espectaculo envidiable pa esnan cu tin e trankilidad di wak'e na television", el a declara. "Mi ta imagina e mihor di Barcelona. Y sigur nos lo haya e mihor Barcelona", e tecnico a adverti, cu a anuncia e posibilidad di algun variante den su team: "Sin kibra e structura, semper tin algun alternativa cu mester busca, nos lo purba yega e obhetivo cu ta gana".

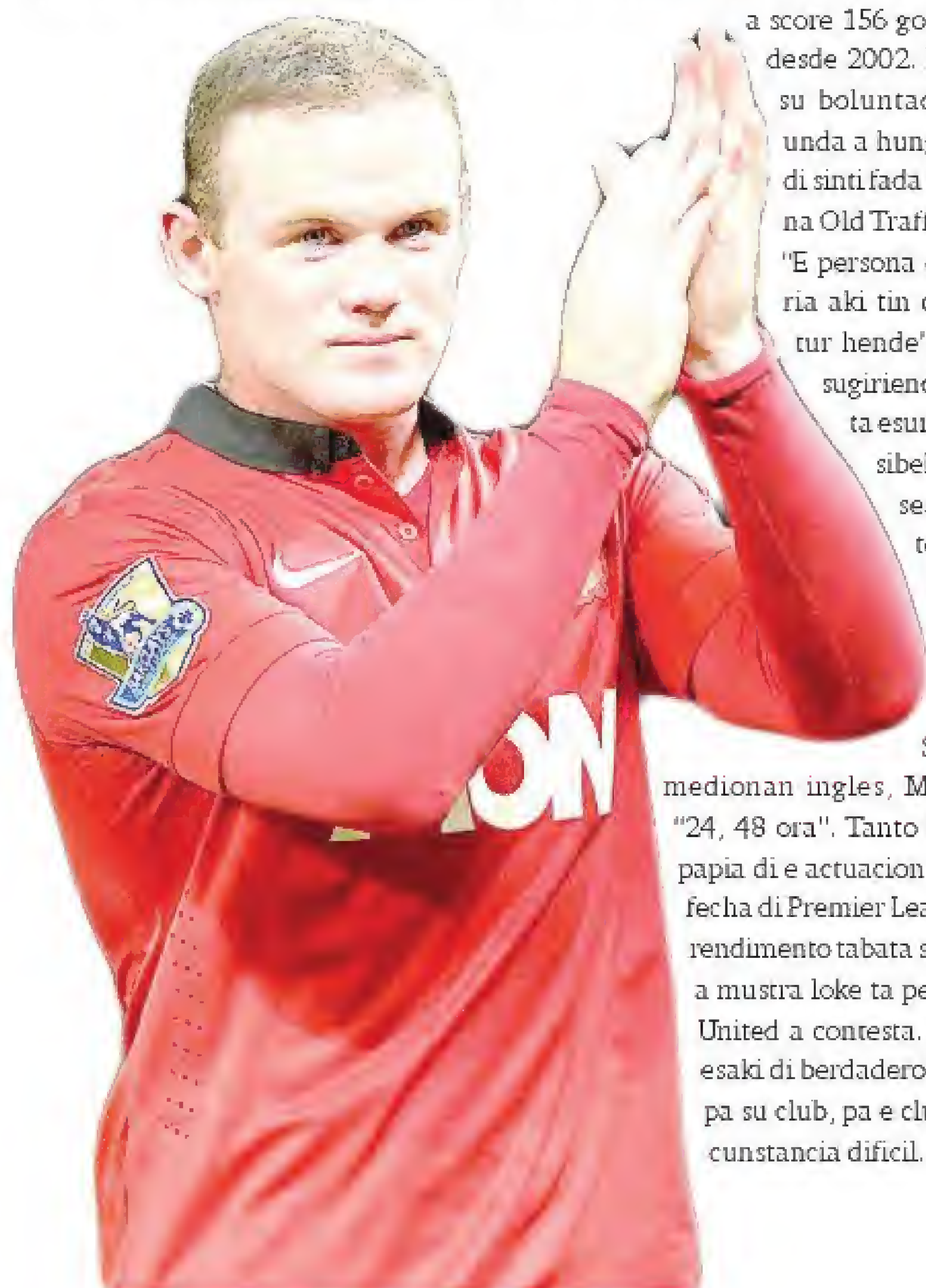
"Tin diferente manera di gana y no tur por uza e mesun. Nos lo purba cu arma buscando e caminda pa hiba nos unda nos kier, yega e final cu situacion importante y tin e posibilidad di gana", el a bisa. Simeone ora a wordo puntra pa si Iker Casillas tin un lugar den Atletico Madrid e temporada aki el a contesta: "No, paso mi tin Courtois y mi tin otro dos portero cu ta wardando nan oportunidad. Nos ta bon cubri", el a contesta.





Jose Mourinho ta pidi Wayne Rooney pa dicidi

E tecnico di Chelsea, Jose Mourinho, a duna e delantero di Manchester United, Wayne Rooney, 48 ora pa dicidi si kier keda na Old Trafford of yega Chelsea. "Di un forma of otro tin cu bisa cu kier sali of kier keda", e entrenador a bisa despues di e wega cu Chelsea a enfrenta United y a caba tabla 0-0. Manchester United ya a nenga dos oferta pa e delantero ingles, di 27 aña, y e entrenador David Moyes a nenga durante full e luna nan aki e posibilidad di bende Rooney, cu a score 156 gol den Premier League desde 2002. E futbolista a laga cla su boluntad di bandona e club unda a hunga casi 9 aña despues di sinti fada y confundi cu su papel na Old Trafford.



"E persona cu a cuminsa e historia aki tin cu cab'e, pa e bon di tur hende", Mourinho a indica, sugiriendo cu e propio Rooney ta esun cu a papia riba su posibel movimiento pa Chelsea. Puntra pa cuanto tempo ta dispuesto na warda e ingles prome cu concentra den otro obhetivo cu e delantero camerunes Samuel Eto'o, segun medionan ingles, Mourinho a contesta: "24, 48 ora". Tanto Mourinho y Moyes a papia di e actuacion di Rooney den di dos fecha di Premier League. "Mi ta kere cu su rendimento tabata suficiente, cu su accion a mustra loke ta pensa", e entrenador di United a contesta. Mourinho a contesta esaki di berdadero profesional pa hunga pa su club, pa e club cu ta pag'e den circunstancia dificil.



Carlo Ancelotti:

"Diego Lopez ta hungando bon"

E entrenador di Real Madrid, e italiano Carlo Ancelotti, a bisa cu e keeper Diego Lopez ta hungando bon. E tecnico italiano tambe a bisa cu e frances Karim Benzema, autor di e golnan di victoria di su team y cu tabata cuestiona pa un parti di e fanaticada di Real Madrid. "E ta trahando bon y a score, a cuminsa bon e temporada", el a bisa den conferencia di prensa. Ancelotti a mustra satisfecho cu e wega di su team.

"A hunga hopi bon, cu un ritmo hopi halto", el a bisa y solamente ta lamenta cu no a score di dos gol paso e resultado di 1-0 no ta facil pa controla, aclarando cu ta normal sufri un poco y cu e mas importante ta resultado.

"Nos a hunga hopi bon, cu un ritmo hopi halto, e team tabata hopi compacto defensivamente, tur e hungadornan a traha bon y mi ta contento", el a bisa. "E ta importante logra punto y traha pa bira mihor", e tencico a bisa, pa cual e imagen ta bisa cu no tin pinalty den e hugada cu Granada ta reclama.



David Moyes ta acepta cu tin interes den Bale

MANCHESTER United, David Moyes no a nenga cu su club ta interesa na cumpra e hungador di Tottenham, Gareth Bale, pero a aclara cu no a hasi ningun oferta t'e ainda. Ultimamente tabata tin speculacion cu United ta un competidor fuerte pa haya e hungador, despues cu ta confirma cu Tottenham tabata considerando mas oferta pa Bale, aparte di esun di Real Madrid, team cu durante tur e luna nan aki tabata buscando e hungador. Moyes no a descarta dicho posibilidad papiando pa Sky Sports despues cu su team a empata 0-0 na Old Trafford contra Chelsea. "Mi a bisa na comienso, ora nan a dunami e trabou, cu Manchester United semper lo ta interesa na trece e mihor hungadornan, y semper nos ta buscando drecha e team. E doño nan a dunami tur e oportunidad pa trece ken mi kier, y nos ta bay sigui trata di haya e hungadornan ey. E directiva y ami semper ta busca pa firma loke nos ta kere ta e mihor hungador. Tabata complica e mercado di compra aki, pero semper nos ta buscando e mihor hungadornan. No por bisa mas".

Sin embargo, den su conferencia di prensa despues di wega, ora a puntre si United a presenta un oferta pa e hungador di 24 aña, Moyes a bisa: "No". Tabata sa cu United tin hopi interes den Bale, pero a acepta e postura di e hungador cu kier bay Real Madrid.



Bayern Munich di Guardiola ta keda empata contra Freiburg





BAYERN di Pep Guardiola no a logra hasi mucho cos y ta keda empata 1-1 contra Freiburg den un wega cu apesar di un ventaha den posesion di e bala, tabata falta profundidad durante bon parti di e wega. E empate ta laga Bayern como lider di Bundesliga cu un wega mas cu su principal competidornan, Borussia Dortmund y Bayer Leverkusen, cu lo hunga nan wega number cuatro, e fin di siman aki. Guardiola, pensando probablemente den e Supercopa europeo contra Chelsea, a hinka man y hasi un rotacion y laga riba banki e capitan Philipp Lahm, Jerome Boateng, David Alaba, Arjen Robben, Franck Ribery y Mario Mandzukic. E cambio a kita algo di e wega di Bayern cu tabata tin demasiado fout den pase contra un Freiburg cu a defende bon durante e prome mei ora. Sin embargo, Bayern a logra kibra e empate na e minuut 33, danki na un hugada individual di Thomas Muller na e banda drechi. Despues di laga e defensa, a manda un cruse cu tabata ricibi pa Xerdhan Shaqiri cu a defini cu un tiro den e area, y 1-0 pa Bayern. Den e departamento creativo di Bayern, Mario Gotze a hunga cerca di un ora pa despues duna lugar na Lahm, cual a bolbe mustra cu t'e ainda ta leeuw di su mihor nivel. Den di dos tempo, e superioridad di Bayern tabata mas notable, apesar di un otro yegada peligroso di Freiburg. Toni Kroos y Thomas Muller tabata tin un par bon chens pa aumenta e score. Sin embargo e tabata cla cu Bayern ta hungando cu candela y tabata parse demasiado satisfecho cu e ventaha chikito. E castigo a yega na e minuut 86, ora despues di un hugada cu a cuminsa na Mike Hanke, Sebastian Freis a logra e empate cu un tiro di distancia cortico.







Barcelona a cuminsa pidi pa proteccion di su hungadornan

DOS fecha di La Liga y un wega di Supercopa tabata suficiente pa asina alarma den Camp Nou sende y desde varios instancia ta pidiendo pa protege hungadornan manera Messi of Neymar di entrada duro cu e rivalnan ta hasi. Un debate bieuw a bolbe habri despues di e lesion cu Messi a sufri den Calderon y e entrada duro cu Neymar a ricibi na La Rosaleda diadomingo contra Malaga. E polemica a cuminsa diaranson, ora un imagen di television ta mustra Godin bisando su compañero pa golpea Messi den e zona di musculo di unda e ta hasi dolor. E propio hungador mester a sali pa aclara su gesto y defende. Messi tabata tin cu bandona e wega despues di halftime debi na un hematoma cu no a permiti'e hunga na Malaga. Y cuatro dia despues tabata Neymar esun cu a sufri cu e entrada duro, manera di Gamez, Darder, Sergio Sanchez, cu a provoca keho di Andoni Zubizarreta, director deportivo cu nunca sa papia di actuacion arbitral.

"Nos ta spera cu e arbitronan cuminsa fluit tur e foul cu hasi riba Neymar", Zubizarreta a bisa. Den e ultimo temporada Barcelona a bisa cu no ta keha di e arbitronan y e ultimo polemico na 2010-11, ora Ujfalusi a hasi un entrada duro riba Messi, cu a djis keda na un susto.



Wladimir Balentien ta tras di e record di homerun na Japon

E curasoleño Wladimir Balentien, di Yakult Swallows, a conecta diamars su homerun 49 y 50 y a keda na cinco di empata e record pa un temporada den liga japones di baseball. Balentien a dal un homerun di tres careda den di dos inning, y a agrega un otro solitario den di 7, den e wega contra Chunichi Dragons na e stadion Jingu di Tokyo. E venezolano Alex Cabrera (2002), Sadaharu Oh (1964) y Tuffy Rhodes (2001), ta comparti e record di 55 homerun. Balentien a hunga pa Seattle Mariners y Cincinnati Reds den Grandes Ligas, prome cu el a firma cu Swallows na 2011. E pelotero a dal 31 homerun den cada un di su dos prome temporada na Japon. Swallows falta 33 wega den e temporada regular pa hunga ainda.



RCA, Dakota y Estrella lo sigui p'e semi-final di Copa Don Elias





E Copa Don Elias Mansur organisa pa RCA a inicia diabierna ultimo den Stadion Frans Figaroa na Noord. Mester bisa cu nos por a mira algun bon partido di diabierna te cu diadomingo.
Algun di e scorenan tabata preta, mientras otronan tabata poco halto.
E publico sigur a disfruta di tur e partidonan.

Mayoria di e equiponan cu e milita den e Copa tabata di Division di Honor. Diabierna mes RCA despues di tabata atras ta bin gana Brazil Jrs 2- 1, despues Estrella a derota Britannia 2- 1, diasabra ta cuminsa cu un tremendo bataya entre La Fama y Dakota cual wega ta keda defini den di 2 tempo 2-1 pa Dakota. Brazil jrs cu diabierna a duna RCA dolor di cabes, ta gana Riverplate 2-1 den otro bon wega. E ultimo wega diasabra si tabata uno cu Estrella a pasa cu e score 10-1 contra Caravel.

Diadomingo ta habri cu otro bon wega ora Trupial duna Dakota bataya, pero e Abejanan ta sali victorioso 3-2. Sigiuente tabata e derby di capital y aki RCA ta gana Riverplate 3-0.
E ultimo wega di e fin di siman atrobe ta un Caravel basta debil cu ta keda golea 14-0 pa Britannia.
Asina aki Estrella, Dakota y RCA ta clasifica pa semi final unda Real Rincon di Bonaire ta yega Aruba pa un bataya di gigante diasabra y diadomingo den CD Frans Figaroa.
Diarazon awor pa 8or di anochi e fuerte ekipo di Trupial lo topa RCA den un wega di fogeo caminda e loting di semi final lo tuma lugar, pa exactamente 8:45 den half time.
Fanaticada ta invita pa bin wak un bon wega y di biaha haya sa kende nan lo topa otro diasabra.

Zymion Loopstok tambe ta na caminda pa Weganan Suramericano Hubenil 2013

ATLETANAN di henter e continente Sur Americano di edad te cu 18 aña lo bin hunto y competi den diferente ramo di deporte proximamente na Lima, Peru.
Atletanan di Aruba den 9 diferente ramo di deporte ta den pleno preparacion pa cu dicho weganan. P'e motibo aki, Comite Olimpico Arubano kier introduci nos atletanan cu lo representa Aruba n'e Weganan Suramericano Hubenil 2013.

Conoce asina e atleta den e deporte di hisamento di peso Zymion Loopstok, kende tin dos aña ta practica e deporte aki. El a cuminsa cu peso dor cu su ruman homber grandi, kende tabata haci e deporte. Zymion a haye interesante, el a a cuminsa train y e deporte a pas pa su persona.
Como parti di su entrenamento, Zymion a bay un competencia na Puerto Rico y manera el a bolbe, el a cuminsa na train mas serio y tur dia. E ta train cinco biaha pa siman y tres ora pa dia. E lo competi den e categoria 56 kilogram.

Pa loke ta su experencia internacional, Zymion Loopstok a duna nos di conoce cu el a yega di competi na Puerto Rico y Peru, unda el a logra dos medaya di brons y un medaya di plata. Localmente e tin hopi medaya. E ta prome lugar den su categoria.
Su expectativa pa cu Weganan Sur Americano Hubenil ta halto, e lo haci su best, cu e speranza di bin cu medaya pa Aruba atrobe.



Bucuti den top 3 di hotelnan mas sostenibel den Caribe



Bucuti & Tara Beach Resorts atrobe por conta su mes den compania exclusivo pa loke ta propiedadnan di hotel unico na mundo. Recientemente e prestigioso publicacion online Caribbean Journal a publica su lista di hotelnan mas sostenibel den Caribe. Un maneho sostenibel den sector turistico por nifica hopi cos. Den esaki Caribbean Journal a mira cua ta e hotelnan den nos region cu ta eficiente cu nan energia, ta uza energia sostenibel, tin bista pa medio ambiente pero tambe pa e comunidad den cual nan ta keda. Caribbean Journal ta bisa cu pa un hotel tin un Green Globe certification, manera ta e caso tambe cu Bucuti, ta un cos. Pero e manera con ta anda den comunidad ta mesun importante. Caribbean Journal a selecta 10 hotel den Caribe cu berdaderamente por yama nan mes green, bayendo for di e puntonan di bista menciona. Rosalie Bay Resort na Dominica cu tin su mesun turbina di biento, Tiamo na South Andros Island, Bahamas ta opera completamente ariba energia solar y ta construi na un manera sostenibel. Verandah Resort and Spa ta un hotel grandi na Antigua cu tin un sistema sofistica pa manage su awa y coriente na un manera sostenibel y nan ta activamente envolvi den comunidad, mientras cu Hotel Mocking Bird Hill na Jamaica ta un propiedad 'eco-chic', keintando su awa di baña cu solo desde 1993 caba. Pa loke ta Bucuti & Tara Beach Resorts, #3 riba lista, Caribbean Journal ta yama e hotel aki un di e pioneronan den Caribe pa loke ta green resorts. "Sostenibilidad ta presente ariba tur nivel na e propiedad aki. E ta green te na e detayenan: awa sushi reuza pa mata, key cards reuza, tanki di awa solar, luznan LED, reciclo di sushi, arte local. E lista di detaye ta sigui bay. E hotel te hasta ta sponsor di Donkey Sanctuary Aruba", asina Caribbean Journal ta raporta ariba Bucuti & Tara Beach Resorts.

Bucuti & Tara Beach Resorts a ricibi decenas di premio y reconocimento ariba tereno di medio ambiente y sostenibilidad, entre nan Green Globe Certification su Highest Achievement Award pa e miho negoshi di turismo sostenibel den Caribe. E propiedad ariba Eagle Beach, un di e playanan mas bunita na mundo, tambe a wordo premia pa e calidad halto di servicio y e experiencia inolvidabel cu e ta duna na su huespednan. Bucuti a wordo menciona aña pasa den top 10 di miho resort den Caribe durante e prestigioso Readers Choice Awards di Condé Nast Traveler. Regularmente Bucuti tambe tin su puesto den e 10 Hotelnan Mas Romantico di TripAdvisor y e hotel tin su 'Certificate of Excellence' di e mesun entidad aki y tambe e prestigioso Five Star Diamond Award. Recientemente a habri su restaurant Elements, cu ta traha lo mas posibel cu ingredientenan natural y organico.

Pa mas informacion tocante Bucuti & Tara Beach Resorts, bishita www.bucuti.com

Maggy's a lansa su website nobo

Siman pasa Maggy's a lansa su pagina web nobo cu un imagen nobo pa atrae tanto e ser femenino, masculino, grandi y jong. Riba www.maggysaruba.com clientenan por wak e top sellers, novedades y e diferente servicionan cu ta disponibel na e salonnan.



Tambe tin e oportunidad pa cumpra certificado di regalo via e pagina web. E cliente ta yena su nomber of nomber di un ser keri sigui pa e montante di e certificado di regalo. Na final e cliente tin e opcion di paga cu tarheta di credito y e certificado di regalo lo wordo manda pa electronicamente.

Locual tambe ta importante ta cu clientenan tin e opcion di haci cita pa servicio na Maggy's su salonnan.

Pa esnan interesa pa traha na Maggy's, tin tur informacion di Maggy's su vision, mision, vacaturanan como tambe e formulario di solicitud.

Pa mas informacion bishita nos pagina web: www.maggysaruba.com

Prolongacion di fecha pa entrega di proposicionnan pa Condecoracion Real 2014

Decoratie Commissie Aruba ta recorda tur persona of instancia cu conoce un persona cu na su opinion ta merecedor di un condecoracion real, pa haci entrega di un proposicion mas pronto posibel.

Entrega pa un condecoracion real mester wordo haci pa medio di Decoratie Commissie Aruba y mester wordo entrega den un envelop cera na Bureau di Minister Presidente di Aruba (Bureau Minister van Algemene Zaken), na atencion di Decoratie Commissie Aruba, Bestuurskantoor, L.G. Smith Boulevard 76, Oranjestad, Aruba.

Pa haci un proposicion mester haci uzo di dos formulario special cu ta encera den e envelop cu ta obtenibel na balie abou na entrada na Bestuurskantoor na Playa. Ultimo dia pa entrega un proposicion pa un condecoracion real pa aña 2014 a wordo prolonga pa diabierna augustus 30, 2013.

Despues di e fecha aki entrega di un proposicion pa un condecoracion real pa aña 2014 no ta posibel mas.

Por fabor corda cu tur dos formulario mester wordo yena completo y detayadamente y tur instancia menciona mester firma e proposicion cu firma original

Jimmy Mijer di NV Elmar

Bario di Weg Rooi Congo nunca tabatin luz



Awor ta instalando 38 punto di iluminacion nobo

Departamentonan importante den ehecucion di Plan Iluminacion di Aruba ta ELMAR y DTI. DTI ta haci e trabou preparativo pa despues ELMAR ehecuta e peticionnan cu wordo haci door di Gobierno pa instalacion di luznan den bario.

E trabou di ELMAR di e manera aki a mira un cambio. Si den pasado tabata concentra na mantencion di poste nan di luz, servicio na casnan, awor nan a cuminsa na instala postenan di luz nobo of pone luznan LED nobo.

Gabinete Mike Eman su maneho ta concentra riba durabilidad y den esaki ta cuadra e uzo di luznan cu ta eficiente, duradero y cu ta duna mas claridad pa brinda e pueblo mas siguridad.

Jimmy Mijer, Relacionista Publico di NV ELMAR, presente na e ceremonianan di instalacion di luz den barionan, tabata presente tambe siman pasa instalacion di luz na Weg Rooi Congo.

Mijer a splica cu e bario aki nunca tabatin luz di caya. Den e plannan cu a hinca den otro, a programa pa instala 38 punto di iluminacion pa cuminsa. El a splica cu asina cu e ordo yega for di DTI, nan ta trata di instala e luznan mas lihe posibel pa cumpli cu peticion di Gobierno. DTI y NV Elmar a constata cu e demanda ta asina hopi cu e prome cantidad programa pa e prome fase no ta suficiente ya cu a yega casi 900 peticion for di Gobierno pa wordo ehecuta ainda. E ordo pa luznan a wordo haci y ta finalisa nan instalacion e aña aki ainda.



Rene Herdé

Programa di AVP ta duna solucionnan pa retonan y perspectiva pa progreso y bienestar ta tur

Programa lo ta disponibel den diferente idioma riba website y facebook di AVP

Diasabra anochi den un di e Congreso nan mas bunita y exitoso di Partido AVP, a aproba e programa di partido pa e periodo 2013-2017. Den e conferencia di prensa semanal di AVP, e lider di e fraccion di AVP, Rene Herdé a mustra kico e programa di partido ta duna tur votado di Aruba. Entre otro el a mustra cu e programa aki ta fiha e maneho pa e binidero cuatro aña, pero cu e efectonan di e maneho lo ta pa decada nan cu ta bin, pasobra e fundeshi cu AVP ta trahando lo beneficia pueblo di Aruba pa hopi decada den futuro. Rene Herdé: "E programa ta un documento extenso cu ta duna e solucion nan cu AVP ta wak pa tur e reto nan cu nos pais tin. Den e programa nos ta indica concretamente kico nos lo haci riba tur tereno di gobernacion. Nos ta splica con ta bay sigui trece balansa entre desaroyo economico, desaroyo social. Con ta bay atende cu e retonan di finansa publico y elimina gradualmente e debenan acumula over di 27 aña desde cu Aruba a haya Status Aparte na 1986. Nos ta splica con ta bay sigui crea trabou y sigura mehoracion di calidad di enseñansa y salud. Con ta bay sigui mehora nos barionan y cuida nos medio ambiente. Den e programa aki tur hende por lesa pa nan mes kico nos ta bay haci y con nos ta bay sigui saca nos pais di crisis y sigui crea progreso y bienestar pa tur di berdad."

Sostenebilidad

Den e congreso a adopta un resolucion cu ta confirma e rumbo di nos partido pa sigura un desaroyo sostenibel di nos pais. Rene Herdé : "E concepto di sostenebilidad ta base di tur loke nos ta bay haci. Pesey den tur area di gobernacion e concepto di sostenebilidad ta e liña berde cu ta sigura cu tur loke nos haci den gobernacion y den parlamento ta contribui na un comunidad mas y mas sostenibel. Tur loke nos haci awor, manera renobacion di enseñansa, mester sigura cu tur nos mucha nan wordo prepara pa e retonan di awor y den futuro. Nan mester siña conocemento y habilidadnan cu ta pone nan den condicion pa anda cu retonan cu nan ta topa den biba personal, den trabou y den tur situacion di bida. E meta di sostenebilidad ta pa nos comunidad no sigui bira victima di desaroyo nan internacional cu nos no por preveni. Loke si nos por haci y mester haci ta pa nos ta prepara nos comunidad pa frena desaroyonan negativo y haci uzo maximo di desaroyonan positivo y oportunidad nan cu presenta. Nos mes mester ta prepara pa esaki den tur situacion y bou tur condicion. Enseñansa mester yuda nos prepara pa esaki. Esey ta rekeri cambio den structura, organisacion, den contenido y den e experiencia di duna les y di haya les, di siña y facilita siñamento. Nos ta den un desaroyo di nos pais sumamente interesante. E rol di enseñansa den esaki mester ta uno hopi grandi. Pa por haci esaki enseñansa mester ta relevante y interesante pa tur mucha y tur maestro den enseñansa."



Jessy Ras, coordinadora di Bureau Formacion Social

"Mi trabou ta guia y motiva e hobennan durante henter e trayecto"



Siman pasa e di 4 grupo di hoben di e proyecto Formacion Social a start cu e prome fase di nan trayecto. Sra. Jessy Ras ta coordinadora di e proyecto aki y a duna un splicacion cortico con cosnan ta bayendo te cu awor y con ta para cu e hobennan cu ta cuminsa, pero ta stop na caminda. "Semper tin hoben cu ta cay afo y e motibonan ta varia. Tin di nan cu no por cu e presion di e grupo. Nan ta haya nan mes 24 ora rondona cu hobennan di diferente caracter y no semper esey ta bay bon, tin cu ta haya falta di cas y tambe a yega di pasa cu pa motibo di salud tin di nan cu mester a stop cu e trayecto". Sra. Ras a bisa cu e ta keda papia semper cu nan pa wak si nan ta cambia di idea y keda den e grupo. Nan a haya un bunita oportunidad y ta jammer cu no ta haci uzo di dje. "Tin biaha mi ta logra convence nan pa bin bek. Si mi no logra nos ta tuma hobennan cu ta riba un lista di reserva". "E parti militar ta dura 4 luna. Ta bay despues over pa e parti na unda e hobennan ta bay sigui un curso na unda nan ta siña un ofishi. Esaki ta dura 8 luna. Mita siman nan tin cu bay scol y e resto di e siman nan ta core stage. Esaki ta bay den cooperacion cu Enseñansa pa Empleo. Den e fase aki tambe mi ta sigui guia y motiva e hobennan. Esaki mi ta haci hunto cu e coordinador di opleiding", sra. Ras a splica. Loke ta hopi importante ta e luganan pa core stage. Eynan tambe Jessy Ras ta envolvi pa percura pa e hobennan cumpli cu nan stage. "Mi trabou ta guia e hobennan durante henter e trayecto".

E di 5 grupo di Formacion Social ta cuminsa na luna di januari y inscripcion pa esaki ta cuminsa na luna di october. "Nos ta pone anuncio den prensa pa asina por inscribi. Ya nos tin algun nomber di hobennan cu no a haya un oportunidad e biaha aki.

Tur hoben cu ta interesa pa ta parti di e trayecto Formacion Social por pasa busca un formulario na Bestuurskantoor na Playa of na e hulpbestuurkantoornan, yena esaki y entrege bek na unda a busk'e. Esaki despues cu e aviso a keda publica den prensa. E ley Formacion Social ta pa hobennan entre 18 pa 24 aña cu no tin trabou y cu no a caba un scol secundario. Cu e proyecto aki nan ta haya un di dos chens den bida. Un trayecto unico ta wordo ofrece pa nan por drenta mercado laboral y bira miembronan util den comunidad. Pa esaki e hobennan ta haya un formacion fisico estilo militar den MariniersKazerne pa despues sigui un curso cu ta wordo duna dor di Enseñansa pa Empleo. E formacion ta dura un aña y ta consisti di dos parti, un parti di training y un parti di educacion.



Cas di Cultura cu Monthly Screening

Dialuna aki Cas di Cultura ta trece bek e tan gusta Monthly Screening. September 2 pa 8 PM lo pasa e documentario La Montaña. Na mei 2011 un expedicion Caribense a marca historia ora cu nan a pone e bandera di Republica Dominicana riba e punto mas halto di Monudo: Mount Everest. E mision aki a inspira 3 surfer hoben, yiu di piscado di Nizao, na Santo Domingo, pa subi e montaña mas halto di nan propio pais y di ful Caribe: Pico Duarte. Esaki ta e storia cu ta uni e dos misionnan aki. Un storia epico cu ta mustra motivacion, inspiracion, determinacion y logro. E ta un aventura cu ta prueba cu for di lama, te cu shelo, nos tur tin un soño, un meta, un montaña pa conkista.

For di un economia cayendo pa un economia creciendo

Minister Michelle Winklaar cuater aña na timon di nos economia





Origina di sector priva, Michelle Hooyboer-Winklaar a cambia e departamentonan di e Asuntonan Economico, Social y Cultural den entidadnan mas faborabel p'e clientenan cu mas y miho servicio, mientras a corta den gastonan innecesario na e diferente departamentonan. Esaki a crea un clima comercial mas atractivo, unda cu e negoshinan ta mas dispuesto pa inverti y tin un probabilidad hopi mas halto di ta exitoso den nos economia.

Michelle Hooyboer-Winklaar a yuda den converti e economia di Aruba di un GDP negativo cu poco of niun confianza di e consumidornan, den un economia cu ta mustrando crecemento y mehoracion, unda cu empresanan tin confianza pa inverti y unda clientenan ta dispuesto pa gasta atrobe!

E resultadonan clave ta sinta den reduccion di e periodo di e proceso di autorisacion comercial for di un promedio di 6 luna pa 1 luna, mientras a reduci e gastonan di autorisacion di Afl. 2.000,= na Afl. 400,=. Aumento significativo di e negoshinan nobo – aumento di 65% den e peticionnan di incorporacion (NV). A crea Aruba Investment Agency (ARINA) pa promove Aruba como un partner di negoshi den e region y ta yuda facilita inversion riba nos isla.

Un logro cu ta dunando nos isla hopi respet internacional, ta e intencion serio di desaroya e di 3 pilar economico: 'The Green Gateway', unda a realisa e prome inversion(nan) exitoso mediante e evento "Europe meets the Americas". E resultadonan di nos crecemento economico ta sinta na e maneho di Minister Michelle Hooyboer-Winklaar, cu a crea un politica economico integral cu un vision pa futuro y cu e pasonan practico con pa yega eynan, e prome den su tipo pa Aruba. Den su maneho el a crea un ambiente comercial unda cu e negoshinan chikito – cu ta percura pa 60% pa 70% di nos GDP economico, ta dispuesto pa inverti y ta mas capaz pa tin exito. Den e mesun maneho por nota cu negoshinan internacional ta mas atrae pa inverti na Aruba. Y unda e consumidornan ta mas consciente di nan derechonan y cu e derechonan aki ta salvaguardia pa Gobierno. A logra realisa un ambiente comercial mas faborabel a base di iniciativanan concreto exitoso, cu eventonan manera Small Business week, creacion di e departamento IDEA, e programa exitoso di "AIB Small Business Program" y "Empresario Prepara". E iniciativanan a proporciona e sosten, guia y hermentnan p'asina e comercio na Aruba ta miho prepara pa surpasa e retonan y crece exitosamente. For di un economia cayendo, pa un economia creciendo, ta un logro cu solamente por a realisa dor di traha duro riba un maneho integral, envolvi partnernan local y internacional, y percura pa na tur momento nos crea un bon apetit pa inversion y desaroyo. Ta planeando pa continua cu e mesun maneho aki den un siguiente periodo di gobernacion.

Audrey Croes-Lacle di MAMBO:

Renobacion di centro di Playa esun mas grandi den historia



E prome parti di trabounan di renobacion y revitalisacion di Centro di Ciudadcu Gabinete Mike Eman a cuminsa cune ta yegando su fin. E tabata un trabou inmenso cu hopi hende no ta imagina nan mes kico tur henter e proyecto aki a encera. E proyecto inmenso aki ta e renobacion di mas grandi cu centro di ciudad a conoce desde su existencia, Audrey Croes-Lacle di e Organisacion MAMBO y directora di Maggy's a duna di conoce den un entrevista.

"Desde cu mi tin tino, esaki ta e cambio di mas grandi cu caya grandi a yega di conoce," el a duna di conoce. E ta corda un di e cambionan cu a encera dos via y autonan por staciona den centro, pero di un solo direccion. Un otro cambio tabata cu a haci e caminda smal, a pone "pavers" y planta mas o menos 28 aña pasa. "Pero e cambio echt grandi aki, ta prome biaha cu mi ta pasa den dje," e comerciante a señala.

Sra. Croes a splica cu aunke e mes no ta corda esaki, e tin potret di tempo cu caya a haya su prome capa di asfalt y kisas hopi hende di e tempo ey ya no tey mas. Pesey e ta kere cu lo ta bunita pa tene un record pa e hubentud di awendia y futuro generacion conoce historia di Caya Grandi, con el a desaroya su mes. "The Beauty Emporium", manera Maggy's ta conoci p'e, tin casi 60 aña estableci den centro di ciudad, pues nan conoce historia di caya grandi, aunke cu tin famia comerciante cu tin 75 aña establecimento den centro, manera Aruba Trading cu ta bay cuminsa pronto cu su renobacion.

Renobacion di Caya Grandi a conoce hopi obstaculo, principalmente na momento cu a yega na e parti di infrastructura bou di tera cu tabata masha bieu, datando di añanan '40 cu ni mapa no tabatin disponibel di nan. Gobierno pensando riba futuro a crea un sistema unda cada tanto meter tin un box bou tera for di unda tur kabel necesario ta pasa y por wordo drecha sin cu mester mishi cu e infrastructura riba tera. Tambe a embeye centro cu diferente tipo di mata cu ta cuadra cu e clima di Aruba y denter di poco lo finalisa cu otro parti di embeyecimento manera instalacion di fonteinnan riba Plasa Daniel Leo.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug:
Serv. Maria N.V.

Pariba di Brug:
Aloe N.V.

Dokter na warda

Pabou di Brug:
Dr. -

Pariba di Brug:
Dr. Ramautar

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7127
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Drs. Shailiny Tromp-Lee ta felicita Centro di Bario Brazil cu nan Eleccion di Mosa di Cultura 2013

Eventonan cultural di indole asina merece miho atencion di gobierno y pueblo



DIASABRA 24 di augustus 2013 a tuma luga Eleccion di Mosa Cultural den Centro di Bario Brazil y tabata un gran honor pa mi por a presencia e eleccion aki cu pa di dos biaha esaki ta tumando luga na unda nan a cera conoci cu e di 4 Mosa Cultural. Na prome luga mi kier felicita Sra. Ludwina Geerman, Mosa Cultural 2013, Sra. Rosie Alberts Mosa Folklorico 2013 y tambe tur e otro mosanan cu a participa na e eleccion aki. Sigur un gradicimento ta na su lugar pa e mosa saliente Sra. Lejuez, cu a sa di haci un tremendo trabou durante 2012-2013.

Mi ta di opinion cu tur e participantenan a haci un gran esfuerso pa por a haci e eleccion aki un realidad. Naturalmente mi mester felicita tambe e grupo grandi di hende cu ta participa den e team di presentacion di cada mosa. Loke mi a admira mas tanto ta, cu cada team tabata consisti di mucha, hoben y adulto. E combinacion aki di chikito te grandi ta un base fuerte di conscientisacion cu e Eleccion di Mosa di Cultura ta fomenta y stimula.

Na di tres luga mi kier felicita e Comision Organisado encabesa pa sr. Mariano Bermudez. Cu masha tiki fondo e comision a demostra un biaha mas di por pone un evento bon hinca den otro y bon presenta. Un felicitacion special ta bay na Danny Koolman kende a traha un himno special pa Eleccion di Mosa Cultural dedica na nos Mama di Cultura sra. Bernadina Growell, cu'n composicion di Sr. Freddy Montoya di Departamento di Cultura Aruba, kende ademas tabata tin na encargo di un excelente apertura y a fungi como director artistico di e actividad den su totalidad.

E aña aki, e comision a dedica e eleccion na Aña di Papiamento. Uso di e tema Papiamento ta duna un toke special na e eleccion. E ta duna oportunidad tanto na e candidatanan como na e publico presente pa cera conoci mas a fondo cu un aspecto specifico di cultura. Basa riba e creatividad di cada mosa y tur e miembronan di nan team, e candidatanan tin cu demostra pakico nan ta kere cu nan mester haya e voto maximo di e miembronan di hurado.

Desaroyo positivo:

Personalmente mi mester bisa cu mi tabata tin e honor di a forma parti di e team di hurado di e prome Eleccion di Mosa di Cultura na 2012. Mi ta corda cu na e ocasion ey, e team di hurado a duna diferente sugerencia na Sr. Mariano Bermudez. Awe mi ta sumamente contento di mira con e comision organisado a tuma diferente di nos sugerencianan na serio y nan a purba di incorpora esakinan den e programa di preparacion y den e eleccion. Naturalmente semper ta keda cosnan pa cambia ora un actividad ta asina recien. Ta tuma su tempo prome cu por haya un concepto cu ta na satisfaccion di mayoria hende.

Pa por yega na un perfeccion di e actividad aki lo tin mester di mucho mas ayudo di tanto di nos gobierno, como di nos sector priva, pero tambe di nos specialistanan cultural. Entre otro, e aña aki, e mosa actual a prepara su presentacion y participacion bou di guia di Michael Douglas, kende a diseña su trahe y a yude cu su presentacion cultural. Cada mosa ta haya algun minuut pa duna un presentacion cultural, pa medio di cua nan mester mustra e publico e importancia di e tema Papiamento. Nan por haci esaki pa medio di musica, baile, sketch, canto etc. E mosa actual a duna un presentacion di un sketch completamente nara, uzando nos dichonan na Papiamento y merecidamente el a bay cu e titulo di Mosa Cultural 2013. Mosa Folklorico tambe a presenta un show di kita sombre. Mi no por keda sin menciona e presentacion di mosa Jarmaine Acosta cu a duna un bunita presentacion basa riba nos canticanan amoroso den nos idioma Papiamento, cu en realidad tambe ta poemanan cu ta usa pa traha un cancion.

Felicitacion:

Mi kier felicita Departamento di Cultura y e compania Johnson & Johnson's cu a duna un aporte significativo na e eleccion aki y tur otro cu di un manera of otro a contribui. Mi kier termina na bisa, como candidato numero ocho (8) riba lista di MEP, cu tanto Centro di Bario Brazil como e comision organisado por conta cu mi apoyo total na momento cu MEP drenta den gobierno atrobe. Eleccion di Mosa di Cultura ta un actividad cultural cu mester sigui den futuro y cu apoyo total di Gobierno di Aruba crece bira un atraccion. Locual e mosanan ta presenta y trece dilanti, ta un contribucion importante y valioso den desaroyo y aprecio di nos mesun cultura y di e diferente aspectonan di nos cultura. Den mi opinion, den futuro mester hasta haci posibel pa e mosa ganado y tambe e miho presentacion di demas participantenan bay duna presentacion na diferente scol na Aruba.

Drs. Shailiny Tromp - Lee:

Gobierno di Aruba mester duna contenido real na e palabranan Bon trabou

Segun AVP ainda falta. En berdad ainda falta pa nan cuminsa atende cu prioridadnan cu en berdad ta necesario y di urgencia. Un otro a ta aña escolar ta cuminsa y lastimamente cu su problemanan. Tres scol no por a start sali manera tur otro. Cual sigur lo crea un situacion hopi delicado pa esunnan den examenklas. Na Colegio so esaki ta trata 470 studiante di un total di 1734 cu ta bay Colegio Arubano Oranjestad. Banda di e problematica cu tin directamente di haber cu nan educacion, esta extra druk pa cumpli cu e planning stipula, tratamento di e curiculo stipula den menos tempo etc., e factor salud tambe ta bin den e caso di Colegio y Mon Plasir. Bon trabou di nos minister di Enseñansa cu ta sigui trata e problematica di Asbest asina liviano, poniendo nos mucha y e maestronan den un situacion riesgoso. Ta conoci generalmente cu Asbest ta hopi peligroso pa bida di hende ora esaki ta ser kibra of kita. Asbestos a keda comproba, cu si e keda inhala como particula di stof, por causa e.o. mesotelioma, un tipo di cancer di e membrana den long of stoma, y tambe cancer di pulmo. No obstante esaki nos Gobierno ta sigui faya ariba e tereno aki y ta haci manera avestruz, scondiendo pa un problema serio. Nos tur ta corda e situacion di Sint Anna y Sint Aloysius, y tambe di Mon Plaisir algun tempo pasa. Na e ocasion ey tambe e minister a faya y ta e maestronan sosteni pa mayornan mester a para riba cu e situacion no ta aceptabel. E biaha aki ta mescos. Minister no a asumi su responsabilidad y ta schoolbestuur di Colegio a dicidi di haci un bon trabou y a cumpli cu nan responsabilidad. Dios gracia nan a haci esaki. Di17 lokaal cu a ser getest a keda constata cu 14 ta afecta.



Y con ta para cu e demas persona nan cu ta biba den vecindario di e scol? E situacion aki un biaha mas ta demostra di e mega falta di responsabilidad di nos minister di Enseñansa y di Salubridad Publico, como tambe di e Prome Minister cu ta responsabel pa Asunto y Bienestar General.

Resultado di Loteria





2:30 5087-1569-1637
9:00 9282-9989-1756



2:30 9057
9:00 7056



2:30 0708 Sagitario
9:00 8571



08-13-24-03-23



03-08-30-26 MEGABALL 11

DIARIO
7488
3805
9167

SUPER FOUR
6266



TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 26 Augustus 2013

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.67	1.69	1.71
Engelse Pond Sterling	2.69	2.74	2.80
Zwitserse Frank per CHF. 100	193.10	193.82	194.62
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	180.99	182.64	184.47
Euro per XEU. 100	235.41	237.56	239.94



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Bo ta sinti deseo di hasi un conquista nobo, pero e purá ei por cousábo problemanan. P'esei bai poco poco, pero sigur.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
E ánimonan ta lanta cu miembronan di bo famia. Bo tin cu establesé pas i armonia. Restablesé e ánimo cu esnan cu bo ta stima..

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Pone bo plannan cana. E ánimo cu bo tin, ta pone cu e comunicacion di awor ta resultá algu tenso.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Risibí e diananaki bon notisia. Hasi ehersisio di respiracion i comunicá cu Dios. Tur problema cu surgi, enfrentá nan cu un actitud positivo.

Leo 21 Jul - 20 Aug
No laga bo mes wòrdo ganá si cosnan no sali manera bo kier. Tene fe den algo mihór, espesialmente relacioná cu bo trabao. Bo tin cu kere den Dios.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Spera sorpresanan den bo trabou. No ta mundo completo ta di acuerdo cu bo pa e idea i tácticanan cu bo ta trese dilanti.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Bo relacion cu bo amistadnan ta wòrdo afectá. Bo mester ta genio pa por manehá cu pasenshi e personanan i ta difísil pa complasé nan.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Bo ta un poco pèrdí den loke ta referí bo metanan den bida. Ta masha posibel cu bo ta bai topa cu figura di outoridad.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
No ansha bo mes tantu asina awe. Bo ta algu iritante i demandante. Lo relacioná cu estranhero ta sufri retraso o contratiempo.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Bo pasenshi ta caba, loke ta scondí cu bo no ta deseá pa otronan sa, ta sali na cla. Quida tur lo relacioná cu asuntunan legal

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Pone bo mes di acuerdo cu bo compañeronan di trabou, manera negoshi, promé di tuma un desicion cu por afectá otronan.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Kuida bo salú mental hopi. No permití ku personanan neurótiko ta alterá bo espasio. Kontesta ku bo ta spera relashoná ku trabou nobo por tarda.



" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Salmo 23:1,2,3

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di:



Sixto Tromp
mihor conoci como: "Payo"
*6 Aug. 1928 †25 Aug. 2013

Na nomber di su:
Esposa: Sra. Apolonia Tromp-Cecilia

Yiunan: George y Andrea Tromp-Jansen
Mistica Tromp
Sylvia Tromp
David Tromp y Elvira Gomez
Reymond Tromp y Irene Roberts
Juan Enrique Tromp
Miralma Tromp
Moizes Tromp

Nieta y nietonan: Janine y Cristiaan Soto Mantilla-Tromp
Sharlenne y Josaphatrich de Camps-Tromp
Lionel Tromp y Sheraldine Croes
Raymond Tromp y Carol Zievinger
Darleen Tromp y Ricardo Maduro na Hulanda
Davidson Tromp na Hulanda
George Junior Tromp
Indira Tromp
Georgina Daniel Tromp na Hulanda
Jonathan Tromp
Desiryen Tromp

Mescos cu nieto: Johan "Johny" Puriel

Bisanieto y bisanietanan: Gabriela y Kasley
Waylenne, Zennon, Joslenne y Sjodiene
Jayonell, Jaythan y Jason
Lee-Ann y Shaylee
Daric y Zikiel na Hulanda

Ruman: Betty Tromp

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, swa y cuñanan na Aruba y Hulanda

Famia: Tromp, Oduber, Sanchez, Leyez, Pieters, Ras, Londoño, Kemp, Wernet, Kelly, de Cuba, de Windt, Gomez, Roberts, Escalona, Cecilia, Martes, Vrolijk, Jansen, Croes, de Camps, Maduro, Zievinger y demas famia na Aruba, Bonaire, Corsow y Hulanda ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar Diahuebs 29 di Augustus pa 3'or di atardi saliendo for di The Olive Tree Funeral Home pa santana catolico na Oranjestad. E resto mortal lo ta reposa for di 1'or di atardi den The Olive Tree Funeral Home na Cumana.

Adres pa condolencia: The Olive Tree Funeral Home na Cumana Diaranson 28 di Augustus di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

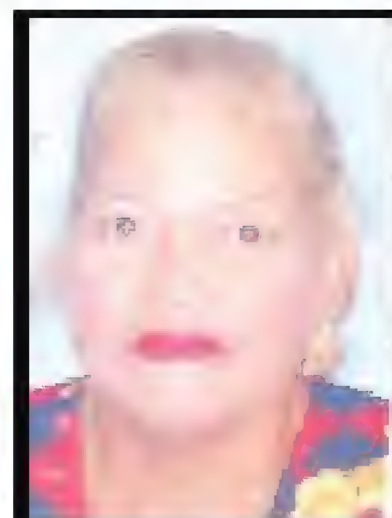
Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento cristianamente di:



Angela Anastacia Geerman-Marin
Miho conoci como"Tan Chia of Machi Chia"
*14-09-1940 †18-08-2013

Na nomber di su:
Yiunan: Jorge Geerman
Jose Geerman
German y Michell Geerman y famia
Caspar Geerman y yiunan
Apolonio Geerman y yiu

Nietonan: Brandon y Tyler Geerman
Michael Geerman
Alejandro Ramirez

Nietanan: Felicia y Sophia Geerman

Rumannan: Maria Marin y famia
Mina y Aristobulo Piña y famia
Chido y Dora Marin-Ras y famia
Faustino y Annie Angela y famia
Maldo y Juliana Werleman y famia
Raymundo y Betty Marin-Maduro y famia

Swa y cuñanan: Frida Marin-Kelly
Ana Werleman-Croes
Juana Semerel-Geerman y famia
Diana Geerman y famia
Mena Geerman
Jossy Geerman y famia

Su ihanan, subrina y subrinonan

Omo: Ramon Marin y famia na Venezuela

Primo y primanan na Aruba y venezuela, comer y compernan

Amigonan di cas: Fai Koolman
Jana Werleman
Catarina Albertz

Demas famia: Marin, Geerman, Gomez, Piña, Angela, Werleman, Ras, Maduro, Dirkz, Kelly, Croes,Danje, Trimon, Underwood, Wix, De Smith

Acto di entiero ta tuma lugar diabierna 30 di augustus 2013 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi despues lo sali pa Santana catolico na Sta. Cruz.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diahuebs 29 di augustus 2013 di 7'or pa 9'or di anochi.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Lagrima y flornan por seca y su recuerdonan y tur loke el haci y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curazon; "Serca Dios mi alma ta na paz, ta di djE mi salbacion ta bini (Salmo 86:1)

Cu inmenso dolor na nos curazon
nos ta anuncia fayecimento di nos Esposa, Mama,
Wela y Bisawela, Ruman y Tanta:



Maria Yarzagaray Koolman

*15-8-1937 – †26-8-2013

Na nomber di su
Esposo : Haime Yarzagaray

Yiunan : Bernadette (Jeta) y Sergio Maduro-Croes
Greta y Frendsel Giel-Croes
Haime Anthony Yarzagaray y Loraine Maduro

Nietonan : Frendsel Jermar y Jade Giel- Pietersz
Kimberly y Maurice Cabenda-Giel
Fjenka Maduro na Hulanda
Andrea y James Luydens- Maduro
Francheska Giel
Anthon Yarzagaray

Su unico bisanieta : Iza Mae Giel

Rumannan: vda Clarita Thiel- Koolman
Buchi y Eloisa Koolman- Kock
vda Chichi Kock –Koolman

Sway Cuñanan : vdo Johannes (Janshi) Angela y Famia
vdo Odulio (Doei) Geerman y Famia
vdo Pablo Werleman
Theodoro (Dochi) Croes y Famia na Hulanda
Isolina y Benny Ras-Croes y Famia
vdo Tommy Croes y Famia
Rosa Croes y Famia na Hulanda
Roland Croes
Lucia y Eduard (Benky) Fowler- Yarzagaray y Famia
Elizabeth (Betty) Yarzagaray
Flaviano y Adriana Yarzagaray-Brokke
Milton y Hilma Yarzagaray-Lasten y Famia na Corsow
Rudolfo (Rudy) y Ana Yarzagaray-Angela y Famia
vda Ima De Tita-Yarzagaray
Orvind y Swinda Yarzagaray-Tromp y Famia
Marisela y Albertico Trimon-Tromp

Madrina : vda Cristina "Tintin" Kock

Amiganan di Cas y yudante te ultimo : Sandra y Mevi Croes

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, bisiñanan y ihanan y demás famia na Aruba, Corsow y Hulanda;
Koolman, Yarzagaray, Croes, Maduro, Giel, Thiel, Werleman, Geerman, Angela, Kock, Pietersz, Cabenda, Luydens, Leung, Ras, Fowler, Brokke, Lasten, de Tita, Tromp, Trimon, Lee

Acto di entierro lo tuma lugar Diabierne 30 Augustus 2013 saliendo for di Aurora Funeral Home 1:30 di merdia y después pa misa Inmaculata Concepcion na St. Cruz e restonan mortal lo den misa for di 2:00 atardi y después entiero lo 4:30 atardi.

Lo tin ocasion pa condelencia Diahuebs dia 29 Augustus na Aurora Funeral Home, for di 7:00- 9:00 di anochi na Cumana 76.

Enbes di flor of krans lo tin un box disponibel pa donacion pa instancianan caricativo.

Despues di entierro lo no recibi bishita di condolencia na cas.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, Den cunucu di yerba verde. Eta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa tranquil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo : 23.1

Cu inmenso tristeza pero conforme cu boluntad di Dios y alacez agradecido pa tur locual ela nifica pa nos, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di nos tata, padushi, bisawelo, ruman y suegro:



Carlito Romano

Mihor conoci como " Pilu of Conito"
Naci na Cuba
* 22-01-1923 †24-08-2013

Na nomber di su

Señora:	†Antonia Romano-Kelly
yuinan:	†Cornelius Romano Maria Romano y Isidro Geerman Olivia Romano Joseph Romano y Ludwiska Romano-Feliciana
Su Nieta y Nietonan:	Romira Geerman y Albert Boekhoudt Joseph Romano Joshua Romano Micheal Romano y Lee-Ann Boezem
Su bisa Nieto stima:	Mason Boekhoudt
Mescos cu yui:	Evelina y Egbert Bete-Dirksen
Su rumannan:	†Genovena Chung-Romano †Angelica Chung-Romano Rosa Bella Romano Bartholomeo Romano Timoteus Romano
Su swanany cuñanan:	†Teresita Gei-kelly †Anita Flanegin-Kelly †Jose Kelly †Susana Dirksen-Kelly †Canisia Romano-Kelly Maria Tromp-Kelly Catarina Kelly Rosa Kelly †Micheal Kelly †Higinio kelly

Su Sobrino y subrinanan, su ihanan, comer y compernan y demas famia : Romano, Kelly, Semeleer, Ruiz, Dijkhoff, Geerman, Feliciana, Chung, Wong, Boekhoudt, Boezem, Gei, Flanegin, Dirksen, Tromp, Brete, Kransen, Rijna
Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diaranson 28 di augustus 2013 Na Misa Sta Anna na Noord. E restonan mortal di "Carlito" lo ta reposa for di 2'or pa 4'or di atardi y despues saliendo pa Santana na Noord.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 27 di augustus 2013 di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza por a lubida un of otro famia.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristeza pero
conforme cu boluntad di Dios,
nos ta participa fayecimento
cristianamente di:



Juan Climaco Kemp

mihor conoci como "Juancho"
*30-03-1945 †27-08-2013

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Serca Señor mi alma ta na paz manera un yiu serca su mama."

Cu tristeza na nos curason pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta participa fayecimento cristianamente di nos mama stima



Marianita Arends-Danje

mihor conoci como "Mamam of Ninita"
*09-10-1922 †25-08-2013

Na nomber di su:

Yiunan:	Maria y Juan Maduro Elisabeth y Alfredo Helder Candida y Gregorio Geerman Catharina y Reginaldo Curiel Silvia y Frenk Willems Filomena y Juan Mathilda
Rumannan:	Maria Danje Magdalena Danje
Cuñanan:	Rosalia Danje Lucila Dirks
Nieto (a) nan:	Jean-Carlos, Shahaira, rodney, Rochaline, Edgar, Sheritza, Lisette, Julienne, Nathalie, Franco, Silvelka, Luthmila, Zuleyma, Johnessy
Bisanieto (a)nan:	Roderick, Shadeeh, Suhailey, Janesis, Nathan, Raylies, Raygell, Milenie, Zuleynie, Zuwenshka, Jayrod, Randerick, Nathan, Naljaylah, Jennyraine

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compeman, suegro y suegra, Ihanan, bisiña y conocirnan

Demas famia: Danje, Arends, Maduro, Helder, Geerman, Curiel, Willems, Mathilda, Pardo, Cano, Brown, Koolman, Felomina, Dirks, Danies, Ras, Croes, Solognier, Starke, Violenus, Varis, Werleman, Yarzagaray, Bareño, Thode, Lopez, Henriquez, Paesch, Leguesamon, Geerman.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diahuebs 29 di augustus 2013 pa 4'or di atardi na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz. For di 11'or di mainta nos defunto stima lo ta reposa na cas; Siribana # 29. Despues e restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di merdia den misa, despues saliendo pa Santana catolico Sta. Maria na Sta. Cruz.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diaranson 28 di augustus 2013 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Cuerpo Policial Aruba ta inverti den profesionalisacion y desaroyo

Training special pa Mando Policial riba maneho di crisis











Den cooperacion estrecho cu Cuerpo Policial di Hulanda
Ta algun aña caba cu Cuerpo Policial Aruba y Nationale Politie Nederland tin un relacion di trabao hopi estrecho, cu ta resulta den oportunidadnan interesante pa ambos organisacion y cu ta inclui tambe algun curso gratis pa nos Polisnan. Recientemente Mando Policial a ricibi un curso riba "grootschalige politie optreden" for di coleganan di Nationale Politie Nederland di e unidad di Rotterdam. E curso a bin na un bon momento, como cu nos ta den periodo di eleccion, unda cu maneho di crisis y sigur accion di polis na escala grandi ta rekeri.

Martine Vis, Alto Comisario suplente di e unidad policial di Rotterdam tabata un di e facilitadonan. Vis a splica cu e dos cuerpo di Polis ta purba fortifica otro, ta intercambia personal, ofrece curso na otro y ta siña di experiencianan di otro. Den e caso aki, e seminario tabata completamente enfoca riba maneho di eventonan grandi manera festivalnan grandi y actividad intensivo manera temporada di eleccion, pero tambe momentonan di crisis, incluyendo calamidad unda cu hopi persona y instancia mester traha hunto y ta rekeri un bon coordinacion.

Comisario Vis di Hulanda a bisa cu e discusionnan y intercambio di experiencianan tabata hopi interesante. El a comparti informacion cubriendo tur aspecto, cuminsando cu e preparacion, coordinacion, como tambe ki ora y con mester haci cambio di e maneho durante di un evento pa por mantene control riba e situacion. A pone enfasis riba un bon preparacion, pa tin acuerdonan concreto y maneho conoci pa tur hende adelanta. Den mayoria caso diferente instancia ta envolvi, pues mester tin bon palabracion. Esaki ta e di dos curso cu su unidad a ofrece Polisnan di Aruba, pero e dos organisacionnan ta combersando tocante otro cursonan manera den trafico, maneho di accidente, como tambe riba tereno di "meldkamer".

Alto Comisario di Cuerpo Policial Aruba, mr. Adolfo "Dolfi" Richardson a splica cu esaki ta e di dos parti di un serie di training cu Hulanda ta brinda na nos Cuerpo di Polis. E curso ta hopi extenso y ta bin na un momento adecua, den aña di eleccion. E curso ta un bon "follow up" riba e curso di "Planning & Control", cu Hulanda a ofrece algun luna pasa. E bentaha di tin un partner manera Nationale Politie Nederland ta resalta principalmente na ocasionnan manera e curso cu a wordo duna e siman aki na Aruba, unda cu e experticio ta wordo poni disponibel den forma gratis dor di e partner mas grandi. Alto Comisario Richardson a añadi cu hunto e dos cuerponan ta purba hisa nan nivel y sigui profesionalisa e diferente departamentonan.

E inversion den recurso humano, den "human capital" ta hopi importante, elevando experticio den e organisacion. E acogida pa e cursonan aki ta hopi bon y tin aprecio pa e forma cu Cuerpo Policial Aruba ta invertiendo den desaroyo di e cuerpo general y di e Polisnan, asina ZAlto Comisario mr. Dolfi Richardson a conclui.

E curso di crisis management ta uno esencial. Mester actualisa tur aña, pasobra "grootschalige politie optreden" ta un disciplina desaroya pa Polis, Brandweer, Salubridad Publico y Sociale Zaken por traha hunto. Como cu na Aruba no tin hopi calamidad, ta tuma ehempel nan di Hulanda y ta importante pa comparti "good practices" cu otro.